

Univerzita Karlova v Praze

Pedagogická fakulta

Katedra germanistiky

BAKALÁŘSKÁ PRÁCE

Zkratková slova a jejich zastoupení v německých publicistických textech

Abbreviatory words and their appereance in tabloid and broadsheet

Lucie Málková

Vedoucí práce: PhDr. Dalibor Zeman, Ph.D.

Studijní program: Specializace v pedagogice

Studijní obor: Německý jazyk se zaměřením na vzdělání
Český jazyk se zaměřením na vzdělání

2015

Prohlašuji,

že jsem bakalářskou práci na téma Zkratková slova a jejich zastoupení v německých publicistických textech vypracovala pod vedením vedoucího práce samostatně za použití v práci uvedených pramenů a literatury. Dále prohlašuji, že tato práce nebyla využita k získání jiného nebo stejného titulu.

Praha, 09. 04. 2015

.....

Podpis

Ráda bych poděkovala panu PhDr. Daliboru Zemanovi, PhD. za připomínky a podněty při vedení mé bakalářské práce.

ANOTACE

V teoretické části bakalářské práce vymezí studentka lexikální pojem Kurzwortbildung dle příslušné odborné sekundární literatury. Prozkoumá možnosti tvorby podle lingvistických expertů. Dále se bude zabývat vznikem a vývojem tvoření zkratkových slov. V praktické části bakalářské práce se bude studentka věnovat synchronnímu výzkumu použití zkratkových slov v seriózních německých novinách a bulvárním tisku. Určí, z čeho nalezená zkratková slova vznikla. Cílem tohoto výzkumu je porovnání frekvence výskytu zkratkových slov v bulvárním tisku se seriózním tiskem. Vyhodnocení této rešerše bude graficky znázorněno.

Klíčová slova:

Zkratková slova, bulvární tisk, seriózní tisk

ANNOTATION

In the theoretical part of the thesis the student defines the lexical term Kurzwortbildung according to secondary literature. She scrutines the possibility of production according to linguistic experts. Than she deals with inception and process of abbreviatory words. In the theoretical part of the thesis the students does a synchronic research of usage the abbreviatory words in tabloid and broadsheet. She specifies the genesis of these words. The point of this research is to compare the frekvence of appereance these words in tabloid and broadsheet. After that there is the assessment of the results.

Key words:

Abbreviatory words, tabloid, broadsheet

OBSAH

1	ÚVOD.....	1
2	TEORETICKÁ ČÁST.....	4
2.1	Zkratkové slovo vs. zkratka	4
2.2	Historie zkratkových slov a zkratek	5
2.2.1	Hypokoristika.....	6
2.3	Zkratky a zkratková slova v českém pojetí.....	6
2.4	Zkratky a zkratková slova v německém pojetí	9
2.4.1	Tvoření zkratkových slov	10
2.4.2	Zkratka	10
2.4.3	Umělé slovo	11
2.4.4	Konfix	11
2.5	Pravopis	11
2.5.1	Tečka ve zkratkách	11
2.5.2	Psaní velkých a malých písmen	12
2.5.3	Spojovací pomlčka.....	12
2.6	Typologie zkratk a zkratkových slov	13
2.6.1	Typologie podle Henrika Bergstrøm-Nielsena	13
2.6.2	Typologie podle They Schippan	14
2.6.3	Typologie podle DUDEN-Grammatik a Dorothea Kobler-Trill	14
2.6.4	Schéma dělení unisegmentálních slov	16
2.6.5	Schéma dělení multisegmentálních slov	17
2.6.6	Schéma typologie podle DUDEN a Kobler-Trill	18
2.6.7	Typologie podle Anji Steinhauer	19
2.6.8	Schéma typologie podle Anji Steinhauer.....	19
2.6.9	Ostatní lingvistické přínosy	20
2.7	Zkratková slova jako indikátor sociálních skupin?.....	20
2.8	Shrnutí teoretické části.....	21
3	PRAKTICKÁ ČÁST	22

3.1 Deník Bild.....	22
3.2 Frankfurter Allgemeine Zeitung	24
3.3 Deník Bild 6. 2. 2015	25
3.3.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov	25
3.4 Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung 6. 2. 2015	28
3.4.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov	28
3.5 Deník Bild 10. 2. 2015.....	30
3.5.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov	31
3.6 Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung 10. 2. 2015	33
3.6.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov	33
3.7 Deník Bild 11. 2. 2015.....	36
3.7.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov	36
3.8 Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung 11. 2. 2015	38
3.8.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov	39
3.9 Cizí zkrácené výrazy vyskytující se v denících	41
3.10 Rozbory zkrácených slov.....	44
3.10.1 Shrnutí rozboru analyzovaných slov.....	46
3.11 Porovnání výsledků z uvedených analýz	47
3.12 Shrnutí praktické části.....	50
4 ZÁVĚR	51
5 RESUMÉ	53
6 SEZNAM GRAFŮ	54
7 SEZNAM POUŽITÉ LITERATURY	55

1 ÚVOD

Jedna ze základních schopností člověka je komunikace. Abychom mohli navázat kontakt s ostatními, musíme ovládat svůj jazyk. Právě jazyk je jeden ze základních předností živých bytostí, které se díky němu liší od ostatních žijících organismů na této planetě. Jen člověk může mluvou vyjádřit svoje pocity, potřeby, přání a předávat informace. Jazyk také diferencializuje národnosti a odráží změny v minulosti.

Dnešní doba je ale charakteristická svým rychlým tempem, které nás nutí chovat se ekonomicky, šetřit časem, místem i materiálem. Hlavním projevem úspornosti v řeči je zkracování, vytváření zkratkových slov a zkratek. Díky komunikačním prostředkům jako jsou sms, chat, či internetové diskuze, se upřednostňují v rámci zefektivnění úspory času zkratky nebo zkratková slova.

Při studiu německého jazyka jsem zjistila, že stejně jako v českém, tak i v německém jazyce, se velmi často vyskytují zkratková slova a zkratky. Proto jsem si jako téma své bakalářské práce zvolila Zkratková slova a jejich zastoupení v německých publicistických textech. Aby byl výzkum zajímavější, provedu ho ve dvou obsahově odlišných textech, a to sice v seriózním tisku a bulvárním tisku. Zkoumat budu množství výskytu zkratkových slov a počet segmentů, ze kterých se slova skládají. Cílem práce je potvrdit nebo naopak vyvrátit 2 hypotézy, a to, že se v seriózním tisku nachází více zkratkových slov než v tisku bulvárním, a že nejčastější zkratkové slovo je tvořeno třemi segmenty. Tyto hypotézy jsou podloženy odbornými lingvistickými pracemi.

„Häufig verwendet werden im Deutschen die multisegmentalen Kurzwörter, die aus drei Buchstaben bestehen. Zu diesen Kurzwörtern gehören z.B. „ARD, BMW.“ (DUDEN 2005: 743)

(Často jsou v němčině používána multisegmentální zkratková slova, která se skládají ze tří segmentů. K těmto zkratkovým slovům patří například „ARD,BMW,“)

Dorothea Kobler-Trill uvádí, že zkratková slova jsou v tisku zastoupena velmi hojně a hlavním úkolem těchto slov je ekonomie místa. (Kobler-Trill 1994)

Vzhledem k těmto tvrzením předpokládám, že nejčastější zkratkový výraz bude tvořen třemi segmenty, a že v deníku Frankfurter Allgemeine Zeitung se bude nacházet více zkratkových slov než v deníku Bild. Frankfurter Allgemeine Zeitung

se totiž snaží šetřit místem. Není zde tolik reklamy ani mimoverbální komunikace např. obrázky. Snaží se o co nejpodrobnější články, které bývají poměrně dlouhé.

Jak jsem uvedla výše, ve své práci budu zkoumat četnost zkratkových slov a zkratek v seriózním a bulvárním tisku. Pro tento výzkum jsem jako zástupce seriózního tisku zvolila noviny Frankfurter Allgemeine Zeitung, protože jsou v Německu uznávány jako nejserióznější a nejobjektivnější noviny. Pro zástupce bulvárního tisku jsem zvolila bulvární deník Bild, jelikož je to nejoblíbenější neseriózní tisk v Německu.

V teoretické části se zaměřím nejdříve na rozdíl mezi zkratkovým slovem a zkratkou, poté přejdu k historii tohoto fenoménu. Následně charakterizuji zkratková slova v českém a německém pojetí. Budu se věnovat také dalším tématům, která se týkají zkratek a zkratkových slov. Jedná se o gramatická pravidla jako je psaní velkých a malých písmen, pomlčka a tečka ve zkratkách a postavení v jazyce. Nejdůležitější částí teoretické části je typologie zkratkových slov, ve které se zaměřím na rozdělení zkratkových slov podle jednotlivých lingvistických expertů. Pro jednodušší orientaci sestavím schémata, která budou znázorňovat hierarchii a postavení zkratkových slov. Podle tohoto rozdělení pak budou analyzována jednotlivá zkratková slova a zkratky vyskytující se v publicistických textech. V teoretické části budou porovnány a shrnuty informace z odborných publikací předních německých lingvistů (Anja Steinhauer, Dorothea Kobler-Trill etc.). Citace z těchto knih jsou vždy v závorce přeloženy, všechny překlady jsou mým dílem. U některých německých slov, která v češtině nemají ekvivalent, jsou zanechány původní německé tvary, ale tyto termíny jsou vždy česky vysvětleny.

Informace získané z těchto publikací pak budou v praktické části dále využity. V této části bude porovnávána četnost výskytu zkratkových slov a zkratek obecně a četnost výskytu zkratkových slov a zkratek v německém seriózním (Frankfurter Allgemeine Zeitung) a bulvárním (Bild) tisku. Celkem budou porovnávána 3 čísla těchto deníků – 6. 2. 2015, 10. 2. 2015, 11. 2. 2015. Nejdříve tedy bude porovnán celkový počet zkratkových slov a zkratek vyskytující se v daném čísle. Dále budou porovnány jednotlivé druhy zkratek a zkratkových slov podle počtu písmen. Předpokládám, že nejčastěji se budou v denících objevovat zkratky o 3 písmenech. Dalším cílem této práce je tedy potvrzení nebo vyvrácení hypotézy, že

v seriózním tisku se bude nacházet více zkratkových slov a zkratek než v bulvárním deníku Bild. Dílčí i celkové výsledky výzkumu budou vždy přehledně graficky zpracovány. Veškeré grafy, které se vyskytují v této práci, jsem vypracovala sama.

2 TEORETICKÁ ČÁST

V teoretické části práce se zaměřím na zpracování problematiky zkratk a zkratkových slov. V úvodu práce krátce definuji pojem zkratka a zkratkové slovo a vysvětlím rozdíl mezi těmito dvěma termíny. Poté se budu věnovat historii a vývoji zkratk a zkratkových slov. Následně představím tento fenomén v českém pojetí. Představím jednotlivé charakteristiky zkratkových slov a zkratk podle českých lingvistů. Zaměřím se také na německé pojetí zkratk a zkratkových slov a představím možnosti tvoření, označení pro různé pojmy, které souvisí s tématem zkratky a zkratková slova a stručně definuji gramatická pravidla, která se tohoto tématu týkají. Jedná se například o psaní velkých a malých písmen, mezera a tečka ve zkratkách.

V dalších kapitolách je hlavním úkolem představit typologie zkratkových slov a zkratk podle lingvistických německých expertů. Postupovat budu chronologicky od nejstarší po nejnovější typologii. Vzhledem k faktu, že těchto typologií je několik, zmíním ty nejvýznamnější. Pro lepší přehled znázorním typologie do jednotlivých schémat. K jednotlivým typologiím bude napsán komentář, který shrne, zda je typologie přínosná, či má nějaké nedostatky.

2.1 Zkratkové slovo vs. zkratka

Zkratková slova se odlišují od zkratk tím, že mají rod, přízvuk, lexikální význam a představují sémanticky i morfologicky celistvou jednotku. Na rozdíl od zkratk mohou mít zkratková slova člen, někdy mají dokonce i jiný člen než je delší forma slova (die Fotografie – das Foto). Zkratková slova mají plurálovou formu a přejímají pádové koncovky. Na rozdíl od zkratkových slov jsou zkratky slova, nebo slovní spojení, která existují v psané formě. V mluvené podobě jazyka jsou ale vyslovovány jako celé slovo. Nejdůležitější rozdíl mezi zkratkovými slovy a zkratkami spočívá v tom, že zkratky se píší na konci s tečkou.

2.2 Historie zkratkových slov a zkratek

Historie zkratek a zkratkových slov je téma, které je stále ve vývoji. Důvodem, proč se bohemisté a germanisté touto problematikou nezajímají, je terminologická nejednotnost. Většina z nich jsou názoru, že dalším důvodem pro malý zájem o tuto problematiku by mohl být fakt, že historičtí lingvisté nemají žádný přístup k mluvené podobě jazyka daného historického období, a zkracování je jevem, který se projevuje především v těchto podobách jazyka: chemie, právnictví a odborné lékařství. Vyskytuje se ale také v nižších vrstvách jazyka: studentském žargonu, argotu apod. Bohužel však zkratková slova a zkratky v mluvené formě těchto jazykových oblastí nepronikly do písemných pramenů.

Tvoření zkratkových iniciálových slov není jevem posledních dvou století. Dokazují to již křesťanské památky z doby Říma. Často vyskytující se zkratkou je nápis INRI¹. Další zkratkou, která se používala pro zachycení časových údajů je zkratka A.D.². Od středověku se setkáváme s latinskými grafickými zkratkami, které se využívají dodnes, např. etc. – et cetera (a tak dále), ibid. – ibidem (tamtéž). V době Národního obrození se již běžně užívaly české zkratky grafické, např. k.p. (ku příkladu), tj. (to jest), str. (strana). První doložená zkratková slova v německém jazyce jsou slova, která označovala názvy firem z 19. století. Jedná se například o zkratkové slovo Hapag (Hamburg-Amerikanische Packet Aktiengesellschaft).

Po vzniku samostatného Československa dochází k rozvoji a častému používání zkratkových iniciálových slov a slov slabičných. Hlavně na poli svobodného podnikání, reklamy a obchodu. Např. Jawa – Janeček a Wanderer, ASO - Ander a syn, Olomouc, ČTK - Československá tisková kancelář (Hrbáček 1979:29). Naopak zkratky v tisku se objevovaly postupně. Podle práce od D. Kobler-Trill (1994:155), která analyzovala výskyt zkratek v německém tisku v letech 1913, 1940, 1949, 1969 a 1989, bylo v roce 1913 ve sledovaném tisku použito celkem 42 zkratek.

Největší rozkvět v tvoření zkratek jak v českém tak i v německém jazyce nastává ve 20. století především v oblasti, ekonomie, politiky a reklamy.

¹ INRI = lat. Iesus Nazarenus Rex Iudaeorum, česky = Ježíš Nazaretský, král židovský

² A.D. = lat. Anno Domini, česky = léta Páně

Do německého i českého jazyka pronikají cizí zkratková slova. První místo obsazují anglicismy a iniciálová slova označující politické instituce a nově vzniklé státy, nezaostávají ani vlastní jména a jména obecná, která označují hlavně technické záležitosti (např. SMS, PC, CD). Nepřehlédnutelná je též míra zkracování, která se objevuje v dnešní komunikaci prostřednictvím sociálních médií, jako například SMS, ICQ, Skype, Chat.

2.2.1 Hypokoristika

O raném používání zkratkových slov a zkratků svědčí také tzv. hypokoristika³. V německém jazyce se například užívá jméno Elisabeth v těchto podobách: Lisa, Beth, Elisa. U zkrácených forem může docházet i k vytváření zdrobnělin, například: Bethchen, nebo k takzvané sufixaci pomocí přípony -i: Betti, Lisi. V porovnání s českým jazykem můžeme uvést za příklad Vlád'a, Mírek a Jára/Jarouš, ze složených jmen osobních Vladimír/Vladislav, Miroslav, Jaroslav/Jaromír. Ve zkrácené části dochází v českém jazyce obvykle ke změně délky samohlásky či ke změkčení souhlásky, následně je pak připojena přípona -a, -ek, -ouš apod. Pokud se jedná o složené jméno osobní, které je tvořené koncovým segmentem -slav/-slava, je častým domáckým tvarem Slávek, Slávka.

2.3 Zkratky a zkratková slova v českém pojetí

V českém jazyce, podobně jako v jiných jazycích, se slovní spojení a slova zkracují z mnoha různých důvodů a různými způsoby. Lingvisté se začali zabývat touto problematikou ve 20. letech minulého století. Tehdy se ale nejednalo o zkratky české, nýbrž cizojazyčné. První samostatné dílo, které pojednávalo o českých zkratkách, vyšlo v roce 1927 pod názvem *Úspornost řeči* od Františka Oberpfalcera. Vzhledem k tomu, že zkratky byly a jsou velice zajímavým jevem, věnoval se jim velký počet lingvistů. Výsledky těchto lingvistických rešerší shrnul do své knihy *Jazykové zkratky v češtině* Josef Hrbáček. Jeho publikace slouží i dnes v českém jazyce jako teoretické východisko pro vznik, dělení a používání zkratkových slov a

³ Hypokoristika = expresně zabarvená osobní jména

zkratek. Hlavním problémem, kterým se Hrbáček zabývá, je nejednotný pohled lingvistů na vymezení pojmu zkratka. Někteří odborníci používají tento termín pouze pro označení grafických zkratek, jiní ho označují jako

„souhrnný pojem-termín pro označení všech typů zkratek, i graficko-fonických“ (Hrbáček 1979 :17).

Hrbáček porovnával velké množství různých publikací o zkratkách a následně charakterizoval zkratku jako

„obecné označení všech druhů abreviaturních útvarů (i lexikálních) a rozdíly, které vedou některé autory k oddělování zkratek sensu stricto a dalších zkratkových útvarů, bereme v úvahu při vnitřní klasifikaci zkratek“ (Hrbáček 1979: 17).

Dle této charakterizace rozděluje zkratky následovně: zkratky grafické a graficko-fonické. Poté dělí zkratky grafické na ustálené (standardní, normované, interindividuální) a neustálené (nestandardní, nenormované, individuální). Ustálené grafické zkratky dále dělí na iniciálové zkratky, např.

„č. – číslo, př. n. l. – před naším letopočtem“, rámcové grafické zkratky, např. „pí – paní, fa – firma, dr. – doktor“, lineární grafické zkratky, např. „ing., doc., prof., akad...“, skeletové grafické zkratky, např. „mjr. – major, srv. – srovnej, plk. – plukovník“ a kombinované grafické zkratky, např. „ppor. – podporučík, apod.“ (Hrbáček 1979: 54).

Graficko-fonické zkratky dělí na nelexikální a lexikální, které ještě mohou být přechodné. Hrbáček tvrdí, že nelexikálními zkratkami jsou iniciálové zkratky, např. „ODS, VZP, KSČ“. Za přechodné zkratky uvádí iniciálová zkratková slova, např. „TON, ÚLOV, ÚRO“. Do této kategorie zahrnuje také slova jako např. „al + obal, Dřevo + tex“, zkrácená slova „limo, trafo, Běta“, derivačně zkratková slova „La + chem-a, Ze + ve + t-a“ a derivačně zkrácená slova „Chem – a, prof – ka.“(Hrbáček 1979: 54). Od zkratek autor rozlišuje značky, přestože tvrdí, že se vzájemně nevylučují. Značky dělí na kombinované, piktografické, ideografické a grafematické. Další významnou českou publikací, která se zabývá zkratkami, je *Tvoření slov v češtině* od známého autora Miloše Dokulila. Tento lingvista popisuje zkratky jako

jeden ze způsobů tvoření nových slov v českém jazyce. Mezi zvláštní způsoby tvoření slov patří mechanické krácení a zkratková slova.

Pravidla českého pravopisu uvádí, že

„nejobvyklejší způsob takového zkracování je ten, že se vypíše první písmeno slova nebo slov daného spojení anebo charakteristická počáteční skupina písmen, někdy slabika nebo i více slabik, pokud možno tak, aby zkratka končila souhláskou.“ (Pravidla českého pravopisu 2009: 25) *„Takovými zkratkami jsou označovány všechny tvary zkracovaných výrazů, co se týká pádu a čísla. Např. p.= pan, pana, atd. i pánové, pánů atd.“* (Pravidla českého pravopisu 2009: 25).

Některé zkratky se vytvoří tím, že se zkrátí celý výraz a z něho se použijí pouze souhlásky a samohlásky se vynechají, například zkracování vojenských hodností mjr. pro označení major. Naopak závazným zkracováním je v češtině psaní oficiálních zkratk akademických titulů, např. Mgr. pro titul Magistr. Podobným způsobem se zkracují ustálená slovní spojení, např. atd. pro a tak dále. V českém jazyce se zřídka používá zkracování slova za použití prvního a posledního písmena ze zkracovaného výrazu. Kromě zkratk se v češtině pro zkrácení různých výrazů používají také značky.

„Jako značek se užívá jednak zkratk s ustáleným grafickým obrazem, jednak písmen z cizích abeced a zvláštními nepísmenných grafických znaků.“ (Pravidla českého pravopisu 2009: 25).

Co se týče arabských a římských číslic, jsou také zahrnuty do kategorie značek. Pravidla českého pravopisu se zabývají ještě jedním a posledním druhem zkratk, a to slovy zkratkovými. Ta jsou popsána jako

„zkratky, které mají charakter slov, tj. skloňují se, popř. se stávají základem dalšího odvozování“ (Pravidla českého pravopisu 2009:25).

V porovnání s *Pravidly českého pravopisu, Příruční mluvnice češtiny* rozlišuje v kapitole o slovtvorbě pouze zkratkové slovo a iniciálovou zkratku. V tomto případě značky nejsou považovány za zkratky. Autoři *Pravidel* uvádějí, že

„při tvoření tzv. iniciálových zkratk, tzn. neslov, nejčastěji na pozadí složitého několikaslovného pojmenování vzniká jeho grafický symbol složený z prvních hlásek, který odstraňuje neoperativnost původního názvu. Např.: ČR (Česká republika), ODA (Občanská demokratická aliance), OSN (Organizace spojených národů), USA (United States of America) apod.“ (Příruční mluvnice češtiny 1995: 35).

Aby se běžná slova odlišila od iniciálových zkratk, píší se iniciálové zkratky velkými písmeny a při čtení se vysloví každá hláska zvlášť. Pokud se iniciálová zkratka nepřečte hláskově, vzniká zkratkové slovo,

„které se na základě své formy skloňuje, např. ODA, gen. Ody, nebo DIK, gen. DIKU, UNESCO, gen. Uneska apod.“ (Příruční mluvnice češtiny 1995: 35).

2.4 Zkratky a zkratková slova v německém pojetí

Jak jsem již na začátku práce zmínila, zkratková slova se potýkají s problémem, který se týká vymezení definice a správné terminologie. Každý lingvista charakterizuje zkratkové slovo jinak. Ve spojitosti se zkratkovými slovy se vyskytují také výrazy jako například zkratka, umělé slovo, nebo také konfix (Abkürzung, Kunstwort, Konfix). Těmito jevy se budu zabývat v dalších podkapitolách.

2.4.1 Tvoření zkratkových slov

Vedle dalších možností tvoření slov jako je derivace, kompozice a abreviace, může jazyk získávat nová slova skrze tvoření zkratkových slov (Kurzwortbildung). Zkratkové slovo vzniká z již už existujících slov a chová se stejně jako nezkrácená varianta výrazu. Právě tato vlastnost rozlišuje tvoření zkratkových slov od ostatních typů slovo tvorby. Slova nezkrácená a slova od nich zkrácená mají stejný význam. Stylisticky a funkčně se ale liší.

Pracuje v Čedoku/ České dopravní kanceláři jako asistentka. Er arbeitet als Auszubildender/ Azubi bei der Firma.

2.4.2 Zkratka

Německá lingvistka Dorothea Kobler-Trill říká, že písemné zkratky nepatří k pravému krácení:

„werden alle Kurzformen als „Abkürzungen“ bezeichnet, so muss in einem weiteren Schritt wieder ein Terminus für die Gruppe der reichen „Schriftkürzel“ gefunden werden...“ (Kobler-Trill 1994:7)

(Pokud by byly veškeré zkrácené výrazy označeny jako zkratka, musel by být ještě další termín pro skupinu „Schriftkürzel“)

Rozdíl mezi zkratkou a zkratkovým slovem spočívá v tom, že zkratka se vysloví tak, jako by byla napsána jako klasické slovo. Oproti tomu zkratkové slovo se čte tak, jak je napsáno LKW (čteno: elkawe) x Dr. (čteno: Doktor).

Německá lingvistka Anja Steinhauer doplnila několik poznámek do DUDENU – Das Wörterbuch der Abkürzungen. Tvrdí, že zkratky můžeme zapsat libovolně dlouze, a přesto jsou to pořád stejná slova a čtou se vždy stejně. Například slovo Jahrgang můžeme zkrátit jako Jahrg., Jhrg. Nebo také Jg. K použití zkratky je potřeba první písmeno (S. Seite), první písmena (Aufl. Auflage) nebo první a poslední písmeno (Dr. Doktor). (Steinhauer Anja 2005: 10)

2.4.3 Umělé slovo

Jako další typ krácení zmiňuje Anja Steinhauer kategorii „Kunstwörter“, do češtiny ho můžeme přeložit jako „umělé slovo“. U těchto umělých slov se jedná o taková slova, která mají stavbu jako slova zkratková, jejich původní tvar není jedno slovo, nýbrž se skládá z několika významově blízkých jednotek. Jedná se o takzvané Bedeutungsverschiebung.

Haribo – Hans Riegel – Bonn.

2.4.4 Konfix

Konfixy jsou lexikální morfémy označující více slov, které mohou být různými slovními druhy. Většinou se jedná o části cizích nebo převzatých slov.

Bio – v Biotop , Biotonne, biotisch

2.5 Pravopis

Zkratková slova se vyznačují třemi pravopisnými elementy: zkratková tečka, psaní velkých a malých písmen a pomlčka.

2.5.1 Tečka ve zkratkách

Zkratková slova jsou na rozdíl od zkratek psána bez tečky. Výjimky se týkají slov, která byla převzata v originální podobě. Podle DUDEN Das Wörterbuch der Abkürzungen (Steinhauer 2005: 11) jsou případy, ve kterých jsou některá zkratková slova psána bez tečky vždy. Mezi tyto výjimky patří přírodní jevy, míry (m = Meter, s = Strecke), chemické prvky (Na = Natrium), internacionální normovaná zkratková slova (ISO - Ländercores).

2.5.2 Psaní velkých a malých písmen

Psaní velkých a malých písmen se neřídí žádnými jednoznačnými pravidly. Slova, která se původně psala malými písmeny, si zanechala pravopis (*GfdS* = *Gesellschaft für deutsche Sprache*, *Hbf.* = *Hauptbahnhof*), občas se píše ale s velkými počátečními písmeny (*BMW* = *Bayerische Motorenwerke*). Nejčastěji jsou zkratková slova ale přizpůsobena mluvenému jazyku a slovo se píše s prvním počátečním písmenem: *Aids*, *Nato*, *Lkw*, *Kfz.* V odborných kruzích se řídí psaní velkých písmen podle určitých pravidel. Pro odborný jazyk právnický platí:

„Die Anfangsbuchstaben der einzelnen Wortbestandteile der Vollform sind jeweils großzuschreiben, und nur weitere Buchstaben, die zur Verdeutlichung, zur besseren Sprechbarkeit oder zur Unterscheidung von anderen Gesetzen zusätzlich aus der Vollform ausgewählt werden, werden kleingeschrieben.“ Příklad: *SGB* = *Sozialgesetzbuch* a *StGB*= *Strafgesetzbuch*. (Steinhauer 2005: 11)

(Počáteční písmena jednotlivých částí z původní formy slova jsou psány velkým písmenem. Ostatní písmena, která slouží pouze k lepší zřetelnosti, výslovnosti, nebo k oddělení od ostatních slov, jsou psány malým písmenem.)

2.5.3 Spojovací pomlčka

Při tvorbě zkratkových slov se velmi často užívá pomlčky. Především hlavně u zkratkových slov, která se skládají z písmen. Pomlčka může stát buď napravo, nebo nalevo od zkratkového slova. Například *die U-Bahn*, *km-Zahl*, *Leichtathletik-WM*. Pravopis toho fenoménu není nijak detailně regulován a převládá zde možnost subjektivního psaní. Následkem toho vznikají dubletní tvary.

2.6 Typologie zkratek a zkratkových slov

Najít přesnou a obecně platnou typologii pro určitý jev je velký problém. Stejný problém je také v oblasti zkratkových slov. Už na začátku mohu říci, že neexistuje jedna obecně platná typologie zkratek a zkratkových slov, na níž by se všichni lingvisté shodli, a to i přesto, že 20. století nabízí nesmírné množství definic. Uvedu tedy alespoň definice, které sestavili jednotliví lingvističtí experti. Chronologicky začnu od typologie od Henrika Bergstroma-Nielsena až po tu nejnovější od Dorothey Kobler-Trill.

2.6.1 Typologie podle Henrika Bergstrøm-Nielsena

Typologie podle Henrika Bergstrøm-Nielsena spočívá v tom, že dělí zkratková slova do následujících skupin:

1. Zkratková slova z iniciál⁴ z původní formy slova, vyslovovaná hláskově (například AEG)
 2. Stejný jako první typ, zde je ale jen foneticky jednotná výslovnost (například Ufa)
 3. Třetí typ se skládá z první části z původní formy slova (například Auto)
 4. Čtvrtý typ spojuje první zkrácenou část původní formy slova s nezkráceným koncem původní formy slova (například U-Bahn)
- (Bergstrøm-Nielsen 1952: 4)

Dnešní obrovské množství zkratkových slov nemusí této typologii ale stačit. Přesto ale má tato typologie dobrý definiční základ. Dle mého názoru je ale příliš krátkozraká a vzhledem k narůstajícímu počtu nových zkratkových slov, bude za nějakou dobu nedostatečná.

⁴ Iniciála = z lat. Initium = začátek, první písmeno slova

2.6.2 Typologie podle They Schippan

Thea Schippan odlišuje čtyři modely slovotvorby zkratkových slov.

1. Hláskově vyslovená iniciálová slova (tvořena krácením kompozit nebo slovních skupin) například: LKW od Lastkraftwagen
2. Foneticky spojená slova z iniciál (tvořena na stejný způsob jako výše zmíněná) například: Iga ond International Garten-Ausstellung
3. „Klammerwörter“⁵ (z běžných slov, kompozit nebo skupinových slov, střední část se vypouští) například: Kraad od Kraftfahrrad
4. „Kopf-⁶ und Schwanzwörter“⁷ (tvořena pokaždé z první nebo poslední části slova nebo slovní skupiny) například: „Kopfwort“ Ober z Oberkellner, „Schwanzwort“ Platte od Schallplatte.

(Schippan Thea 2002: 117)

2.6.3 Typologie podle DUDEN-Grammatik a Dorothea Kobler-Trill

Lingvistka Dorothea Kobler-Trill zveřejnila v roce 1994 její disertační práci s názvem „das Kurzwort im Deutschen“, ve které pojala téma zkratků velmi důkladně. Jedná se doposud o nejobsáhlejší dílo s tématem zkratková slova v němčině. Velmi významná je především její vypracovaná typologie. Přestože tato typologie neunikla různým kritikám, mně osobně přijde velice přehledná a logicky uspořádaná. Spolu s touto typologií představím i typologii podle DUDEN-Grammatik, protože se často používá. Připadá mi zajímavé obě tyto typologie propojit a podívat se na všechny aspekty, které se v nich nachází.

⁵ Klammerwort = zkratkové slovo, které má stejný začátek a konec slova, ze kterého bylo zkráceno

⁶ Kopfwort = zkratkové slovo, u kterého zůstávají stejné počáteční slabiky z nezkráceného slova

⁷ Schwanzwort = zkratkové slovo, u kterého zůstávají koncové slabiky z nezkráceného slova

DUDEN-Grammatik a Kobler-Trill dělí zkratková slova do skupin podle následujících vlastností:

(DUDEN, Die Grammatik 2005: 742-743 ; Kobler-Trill 1994: 62-81)

Podle výslovnosti:

1. Foneticky spojená zkratková slova (vysloveno jako jedno slovo):
například UFO/Ufo
2. Foneticky nespojená zkratková slova (vyslovena hláskově): například HIV
3. Obě výslovnostní možnosti: například FAZ

Podle množství segmentů v nezkrácené formě slova:

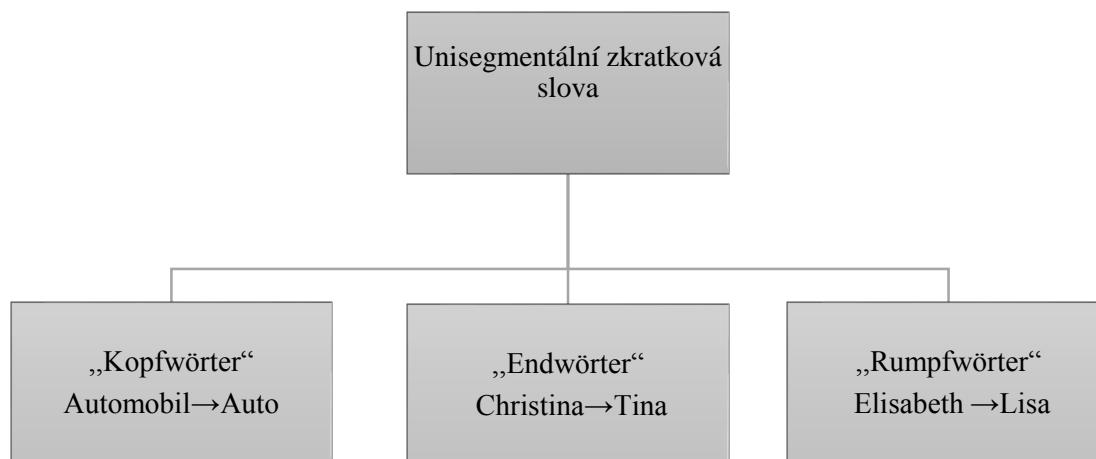
1. Unisegmentální⁸ zkratková slova (z počátečních nebo koncových částí basislexemu) například Euro(päische Währungseinheit), (Auto)bus
2. Multisegmentální⁹ zkratková slova (z více spolunezávislých segmentů, které vznikají z basilexemu), například EKG = Elektrokardiogramm,
Trafo = Transformator
3. Částečná zkratková slova (z jedné zkrácené a jedné neměnné části basislexemu): například H-Milch = haltbare Milch

⁸ Unisegmentální zkratkové slovo = zkratkové slovo, v jehož formě je obsažena část zkrácené formy slova

⁹ Multisegmentální zkratkové slovo = zkratkové slovo, v jehož formě jsou obsaženy 2 a více částí zkrácené formy slova

2.6.4 Schéma dělení unisegmentálních slov

Dělení unisegmentálních zkratkových slov podle DUDEN a Kobler-Trill:
(Kobler-Trill 1994: 63)



„Kopfwörter“ jsou taková unisegmentální zkratková slova, která jsou postavena z počátečního segmentu basislexemu, například Automobil → Auto

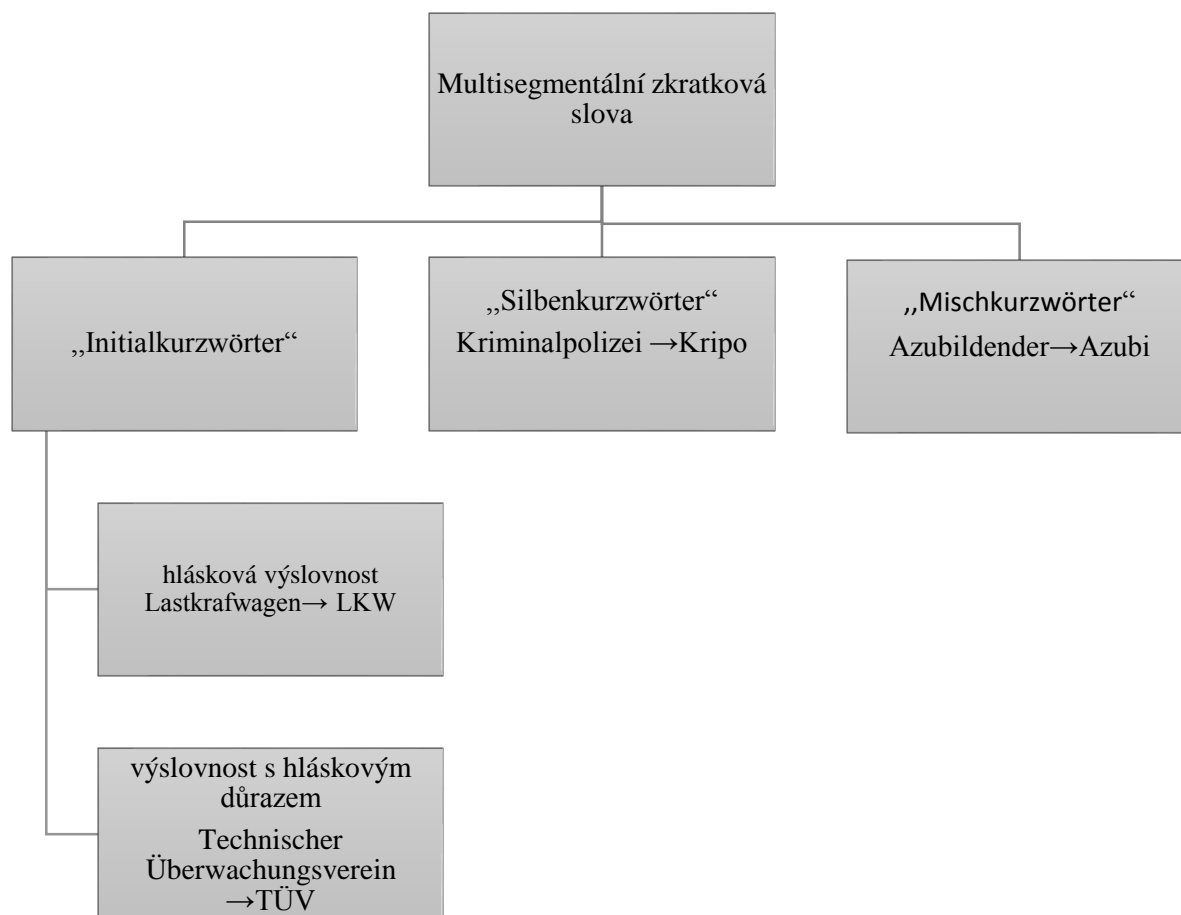
„Endwörter“ jsou taková unisegmentální zkratková slova, která vznikají z koncového segmentu basislexemu, například Christina → Tina

„Rumpfwörter“ jsou slova, která vznikají kombinací výše uvedených variant, tedy z vnitřní části basislexemu, například Elisabeth -> Lisa

2.6.5. Schéma dělení multisegmentálních slov

Dělení multisegmentálních zkratkových slov dle kvality segmentů nezkráceného výrazu podle DUDEN:

(DUDEN, Die Grammatik 2005:743; Kobler-Trill 1994: 22)

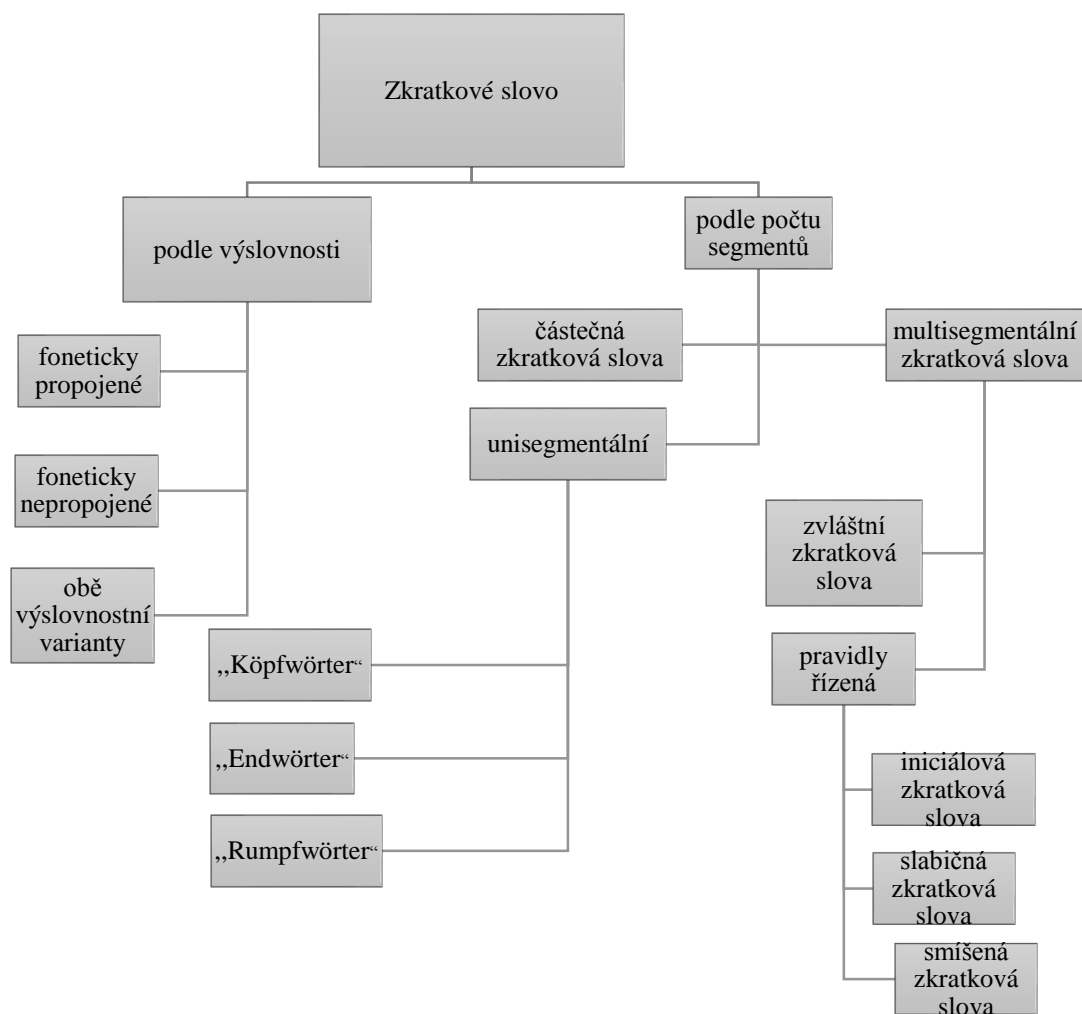


„Initialkurzwörter“ vznikají z počátečních písmen jednotlivých segmentů basislexemu. Někteří lingvisté místo „Initialkurzwörter“ používají termín „Buchstabenkurzwörter“. Podle Dorotheey Kobler-Trill se dají dělit do dalších dvou typů. Zprvce to mohou být zkratková slova, která jsou vyslovena hláskově jako třeba LKW /el ka: we:/, zadruhé jsou to slova, která mají svůj vlastní hláskový důraz jako TÜV. „Silbenkurzwörter“ vznikají ze začínající slabiky zkratkového segmentu jako například Kriminalpolizei → Kripo. Pokud je zkratkové slovo postaveno z podobných slabikových segmentů, mluvíme o Mischkurzwörter (DUDEN, Die Grammatik 2005: 743) V praxi to znamená, že se tato zkratková slova, která jsou tvořena písmenem a slabikou, nezařazují ani do jedné kategorie. Například Auszubildender -> Azubi.

2.6.6 Schéma typologie podle DUDEN a Kobler-Trill

Pro lepší představu uvedu celkové členění zkratkových slov, které jsem doposud popsala podle DUDEN a Kobler-Trill:

(Kobler-Trill 1994: 62-81; DUDEN, Die Grammatik 2005: 742-743)

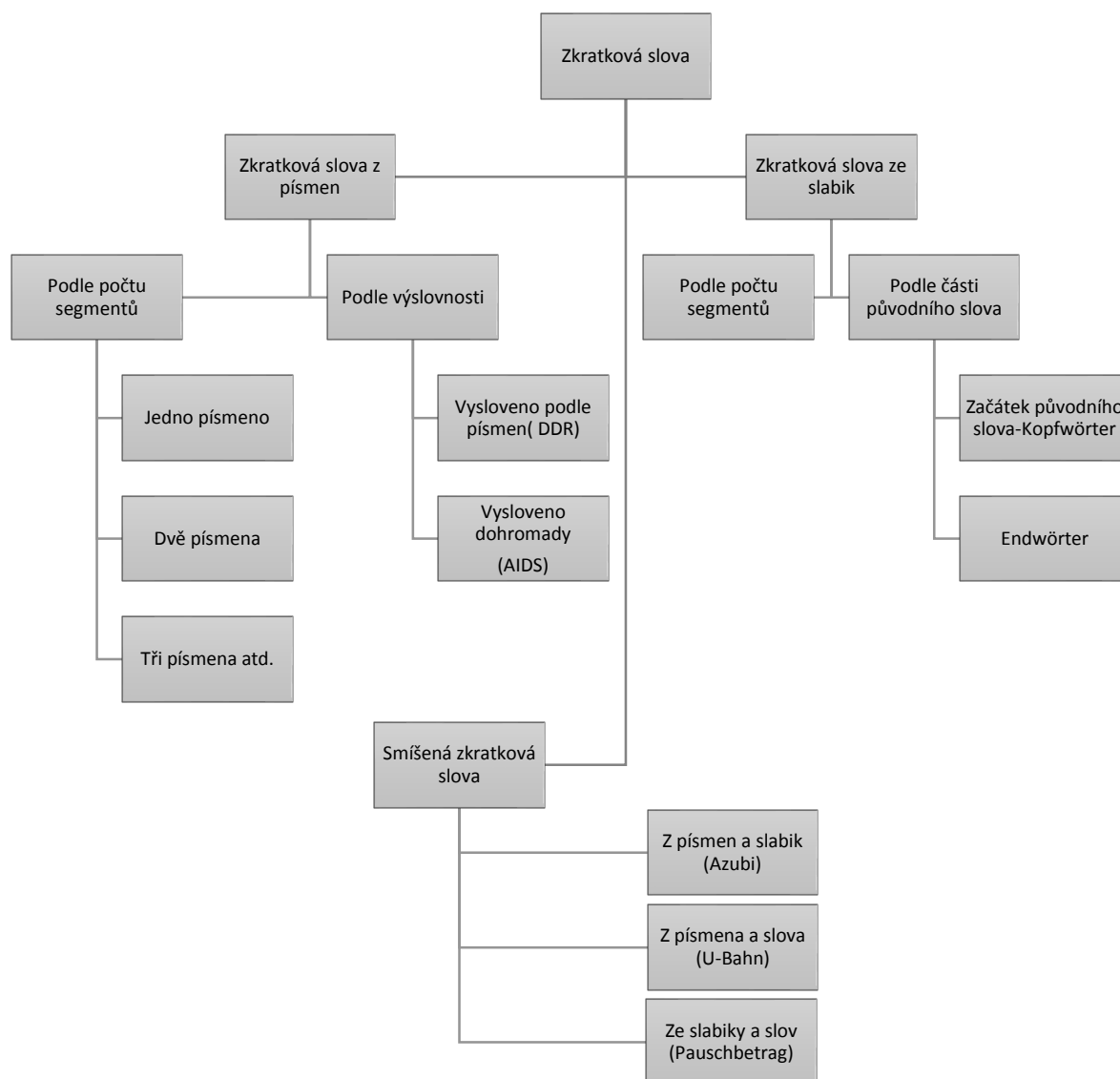


2.6.7 Typologie podle Anji Steinhauer

Lingvistka Anja Steinhauer zpochybnila typologii od Kobler-Trill. Kritizovala hlavně to, že nejen v typologii od Kobler-Trill, ale i v ostatních nejsou důkladně zohledněny všechny aspekty. Odlišné kategorie jsou postaveny vedle sebe nebo jako protiklady, přestože jsou interpretovány podle určitých kritérií. Také kritizuje kategorii „zvláštních slovních zkratek“, kterou označuje za nesmyslnou. Navrhuje typologii podle jasných kritérií, kam by se mohla zařadit všechna slova. Své vlastní rozdělení navrhuje v DUDENU – Das Wörterbuch für Abkürzungen z roku 2005.

2.6.8 Schéma typologie podle Anji Steinhauer

(Steinhauer Anja 2005: 10)



2.6.9 Ostatní lingvistické přínosy

Význačný přínos pro výzkum zkratkových slov měl také Albrecht Greule, který vydal v roce 1992 text s názvem *Die Wortkürzbildung – ein neuer Weg der Wortbildung?* U typologie zkratkových slov zohlednil kvalitu segmentů, dále kvantitu, pozici, kontinuitu a diskontinuitu segmentů zkrácené formy. Vedle typologie zaměřil svoji pozornost také na proces a příčiny krácení.

Slovotvorba od Fleischer/Barz z let 1992 a 1995 popisuje charakter slovních zkratků. Zkratková slova dělí na unisegmentální a multisegmentální. Multisegmentální dělí ještě na iniciálová slova (PLZ, BAföG), slabičná slova (Trafo) a závorková slova (Sani/tarraum/zelle). Tato práce přinesla ještě jeden důležitý poznatek, a to ten, že lexikální význam nezkrácené a zkrácené formy slova je stejný, ale přesto se nedají ve většině případů zaměnit.

Fleischer/Barz zmiňují kromě jazykové ekonomie při užívání zkratků a zkratkových slov další důvody, proč jsou zkratková slova pořád ve vývoji a jejich frekvence užívání se stále zvyšuje. Jedná se například o jednodušší výslovnost, v psané podobě jde o úsporu místa. Každý uživatel zkratkových slov zná přesný význam zkratkových slov a zkratků, a díky tomu se řadí do určitého okruhu stejně mluvících lidí, může se jednat například o odborné pracoviště. Pokud tedy člověk bude znát zkratková slova, která se týkají lékařství, můžeme usoudit, že se pohybuje v kolektivu s doktory. (Fleischer/Barz 1995: 223)

2.7 Zkratková slova jako indikátor sociálních skupin?

Jak jsem uvedla výše, zkratkové slovo může vést člověka k určitému sociálnímu zařazení. Pro každodenní komunikaci je tento fakt velmi důležitý. V této komunikaci se propojují jak zkratková slova standardního jazyka, tak veškeré elementy slovní zásoby. Každá skupina lidí, která má společnou například práci, záliby, nebo třeba určitý sport, používá svá zkratková slova, kterým ostatní lidé nerozumí. Například ve sportu to mohou být slova jako Quali pro označení Qualifikation, u studentů Prof pro označení Professor, Germ pro Germanistik. Slova, pro která lidé našli zkrácený výraz, se mohou postupem času stát běžným slovem, které může být kodifikováno a zařazeno mezi slovní zásobu. Nejčastějším druhem

zkratkových slov, která projdou kodifikací, jsou tak zvaná „Kopfwörter“, patří sem například slova jako Abi(tur), Demo(nstration), Homo(sexueller), Uni(versität).

2.8 Shrnutí teoretické části

Zkratky a zkratková slova jsou nejen v českém, ale i v německém jazyce velmi rozšířeným jevem. Počátky tohoto fenoménu sahají až do antického Říma, kde můžeme nalézt písemné památky. Vlivem ekonomičnosti se zkratky užívají stále častěji a díky tomu vznikají i dubletní tvary. Každému tematickému okruhu zkratk a zkratkových slov rozumí hlavně ti uživatelé, kteří se v daném okruhu pohybují. Některé zkratky podléhají kodifikaci, a tak je dnes můžeme označit jako spisovná slova.

Co se týče typologie a definice zkratk a zkratkových slov, tak neexistuje jedna platná definice, která by se dala vztáhnout na všechna zkratková slova a zkratky. Existuje několik typologií, které se snaží definovat celý systém zkratk a zkratkových slov. Jako nejlogičtější a nejpřesnější jsem vyhodnotila typologii od Anji Steinhauer, která do typologie vnesla systém a řád. Přestože ona sama připouští, že typologie není dokonalá a nezahrnula do ní všechny možné tvary zkratkových slov, myslím, že je nejpřesnější. Na druhé místo bych obsadila typologii od Dorothee Kobler-Trill. U ní mi nepřijde logická kategorie „zvláštních zkratkových slov“, která působí nevěrohodně. Obecně můžeme říci, že je zde stále velký prostor pro sestavení nové a přehlednější typologie. Vzhledem k rychle narůstajícímu počtu nových zkratkových slov a zkratk, bude zanedlouho potřeba vytvořit nové přehledné rozdělení, které bude zahrnovat i nová zkratková slova a zkratky.

3 PRAKTICKÁ ČÁST

V praktické části se budu zabývat frekvencí výskytu zkratků a zkratkových slov v tisku. V praktické části budou analyzovány publicistické texty. Pro tento výzkum jsem si vybrala seriózní německý deník Frankfurter Allgemeine Zeitung a bulvární plátek Bild. Aby bylo porovnání objektivní, výzkum provedu ve třech vydání, v každém, výše uvedeného tisku. Analýza bude provedena ve všech článcích, nebude však analyzována tištěná reklama, inzerce a krátké příspěvky jako například horoskopy, křížovky, předpovědi počasí apod. Tato analýza nebude provedena z toho důvodu, že v tisku Frankfurter Allgemeine Zeitung se reklamní sdělení, křížovky a jiné drobné příspěvky nevyskytují zdaleka v takové míře jako v deníku Bild. Tudíž by porovnání nalezení zkratkových slov a zkratků nebylo objektivní. Budou analyzovány všechny příspěvky, které se z hlediska literárního označují za novinové články. Četnost zkratků a zkratkových slov bude zaznamenána do grafů podle počtu písmen, ze kterých jsou zkrácená slova vytvořena a podle rozdělení, zda se jedná o zkratku či zkratkové slovo. Výsledky této rešerše by měly potvrdit nebo naopak vyvrátit moji hypotézu v úvodu práce, a to, zda v seriózním tisku převažuje více zkratků a zkratkových slov, nebo tomu je naopak.

Jak jsem již uvedla, pro praktickou část výzkumu jsem si vybrala seriózní deník Frankfurter Allgemeine Zeitung a bulvární plátek Bild. Tyto dva deníky představím.

3.1 Deník Bild

Deník Bild můžeme zakoupit na celém území Německé spolkové republiky. Jeho ekvivalentem v České republice je deník Blesk. První číslo tohoto bulvárního německého plátku vyšlo již v roce 1952. Ze všech německých novin má nejvíce výtisků (přibližně se jedná o 2 435 860 výtisků denně). Dlouho se dokonce řadil mezi špičku s největším nákladem výtisků v celé Evropě. Obsah deníku se skládá nejčastěji z novinářských kachen, skandálů slavných a často se stává terčem otevřené kritiky. Úkolem toho deníku je hlavně zaujmout čtenáře skandálem či kontroverzním tématem. Podle přívlastku, který se s Bildem pojí, je jasné, že tisk vychází každý den kromě neděle a jeho cena je 0.60 Euro. V neděli si ale čtenáři mohou zakoupit sesterský list Bild am Sonntag.

Co se týče historie tohoto deníku, tak první číslo vyšlo v nákladu 455 000 výtisků, mělo pouze 4 strany a bylo vydáváno lidem zdarma na ulicích. Později se deník již začal prodávat, a to za tehdejších 10 feniků. Samotný název Bild vznikl z toho, že se v této době vyskytovaly v deníku především fotografie a jejich popisky. Vydavatel deníku, Axel Springel, si jako vzor pro Bild vzal britské bulvární tisky, se kterými se tehdy setkával v poválečném Berlíně. Ač se může zdát, že podoba dnešního Bildu byla stejná jako ta předchozí, není to pravda. V roce 1952 následovala změna šéfredaktora deníku a kromě dosud publikovaných obrázků se začalo v periodiku objevovat více a více textu. Jako poznávací znamení deníku byla až do 70. let blondatá dlouhonohá holčička jménem Lili, díky které se stal deník u čtenářů velmi populární. Do konce 50. let tiskl denně deník Bild okolo 3 000 000 výtisků, čímž si jednoznačně svým nákladem zajistil první pozici v Evropě.

O 40 let později vzrostly výtisky na neuvěřitelných 4 500 000. Po znovusjednocení Německa v roce 1990 se rozrostly redakce do dalších pěti spolkových republik. Díky pokroku vědy a průmyslu má Bild od roku 1996 také své oficiální internetové stránky www.bild.de. Díky tomuto, dnes již běžnému fenoménu, stoupá stále počet čtenářů, kteří si deník přečtou elektronicky a tak zákonitě klesá prodej tištěných verzí. Podle oficiálních průzkumů čte deník Bild 20% obyvatel Německa starších 14 let. Většinu čtenářů tvoří překvapivě muži, kteří jsou pouze středoškolsky vzdělaní. Podobně jako například v České republice čte deník jen nepatrné množství vysokoškolsky vzdělaných lidí. Ostatně původní cílová skupina čtenářů deníku byli dělníci a lidé s nižším vzděláním.

Postupným vývojem samotného deníku Bild a Bild am Sonntag se na novinových stáncích objevují i další bratrské listy. Mezi nejznámější patří deník Bild der Frau, Sport Bild nebo také Auto Bild. Některé další odnože toho bulváru bohužel nedosáhly vysokého prodeje, a proto zanikly (Tier Bild, Reise Bild, Gesundheits Bild).

3.2 Frankfurter Allgemeine Zeitung

Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung, který můžeme často najít jen pod zkráceným výrazem F.A.Z., nebo jednoduše FAZ, byl poprvé vydán 1. listopadu roku 1949. Samotnému deníku předcházely deníky Frankfurter Zeitung a Allgemeine Zeitung (vycházely od roku 1856) a většina redaktorů pracovala právě zde. Frankfurter Allgemeine Zeitung se dá označit jako pravý opak deníku Bild. Jejich předností je objektivita, serióznost, nezávislost a odbornost. Jejich úkolem je objektivně informovat širokou veřejnost o aktuálním politickém, ekonomickém a sociálním dění v zemi. Titulní stranu až do roku 2007 zdobily fotografie, barevné obrázky se v deníku téměř vůbec nevyskytovaly. Přesto, že je deník určen spíše vzdělané vrstvě obyvatelstva mezi 23 až 60 lety, v porovnání s bulvárem Bild, má mnohonásobně nižší náklad. Pouhých 316 524 výtisků denně. Stejně, jako u deníku Bild, vychází v neděli bratrský list Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung.

Oproti deníku Bild se Frankfurter Allgemeine liší tím, že nemá jednoho šéfredaktora. Na vzniku každého čísla se podílí minimálně 5 vydavatelů, kteří spolupracují. Významnou část redakce zde tvoří zahraniční spolupracovníci a síť zahraničních dopisovatelů. V každé významnější metropoli na světě má deník minimálně jednoho dopisovatele. Celkem čítají tyto noviny přes 300 redaktorů. Jednu ze základních témat deníku tvoří politické dění, které je v Německu čtenáři velmi sledováno. Součástí každého čísla je také rubrika Feuilleton, ve které se nachází fejetony, recenze a komentáře divadelních a filmových představení a celkového kulturního života. Autory bývají často němečtí spisovatelé.

Díky vzrůstající oblibě nových médií, si drží Frankfurter Allgemeine Zeitung své čtenáře i v internetové podobě. Bohužel ale bojuje s dlouhodobě klesajícím počtem čtenářů a předplatitelů. Jeden výtisk tohoto deníku stojí 2,50 Euro, což je oproti deníku Bild několikanásobně větší částka. I přes vyšší cenu a nižší počet výtisků si drží deník svou pozici nejstabilnějších novin v zemi. V nedávné době převzaly dokonce i konkurenční list Frankfurter Rundschau.

3.3 Deník Bild 6. 2. 2015

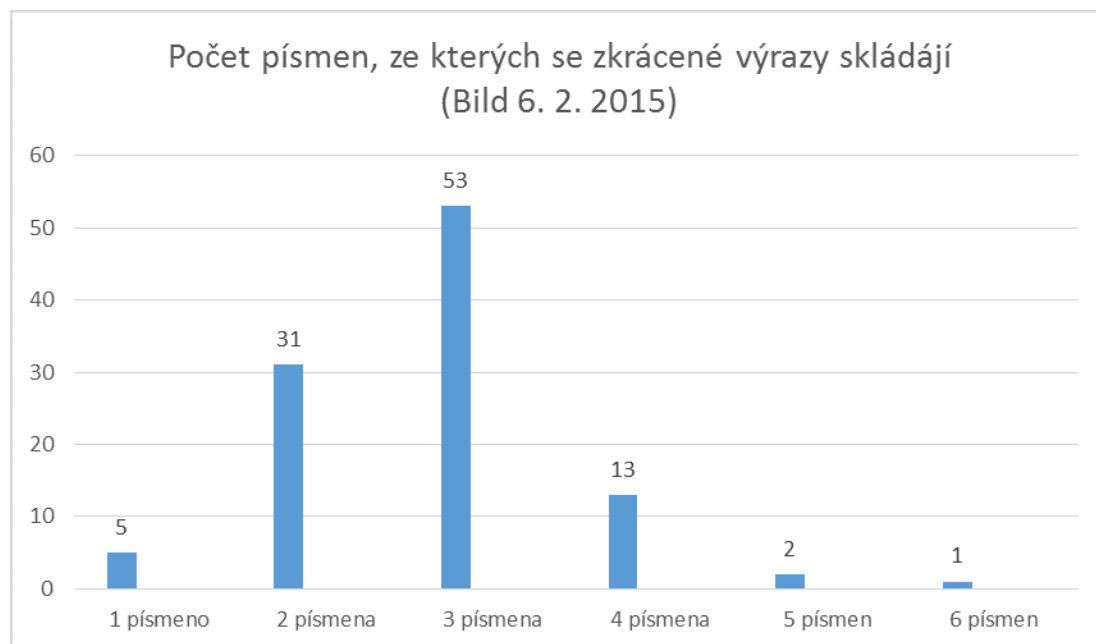
Deník Bild ze dne 6. 2. 2015 má celkem 18 stran. Titulní strana se skládá z 11 menších článků, které mají za úkol navnadit čtenáře na pokračování čtení uvnitř novin. 1/3 úvodní strany tvoří hlavně neverbální komunikace, a to sice fotografie a nadpisy článků z nadměrně velkých písmen. Na této straně se vyskytuje celkem 11 zkratkových slov a zkratk. Po prolistování deníku zjistíme, že vždy minimálně jednu polovinu strany zaujímá již zmíněná neverbální komunikace a reklamy. Na celé straně č. 8 je křížovka. Z druhé strany je novinová inzerce, která se rozpíná rovněž po celé straně listu.

3.3.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov

Celkem se v deníku Bild ze dne 6. 2. 2015 objevilo 105 zkratkových slov a zkratk. Hlavním tematickým okruhem byla politika a tedy zkratky s ní spojené. Například jednotlivé politické strany jako CDU (Christlich Demokratische Union Deutschlands), CSU (Christlich-Soziale Union). Často se zde také vyskytují složeniny, kde jednu část slova tvoří zkratkové slovo a druhou část klasické plnovýznamové slovo. Tyto dvě části jsou odděleny pomlčkou. Jedná se například o Hallen-WM (Hallen-Weltmeisterschaft), EU-Kommission (Europäische Union-Kommission).

Následující graf znázorňuje počet segmentů, ze kterých se nalezené zkrácené výrazy skládají.

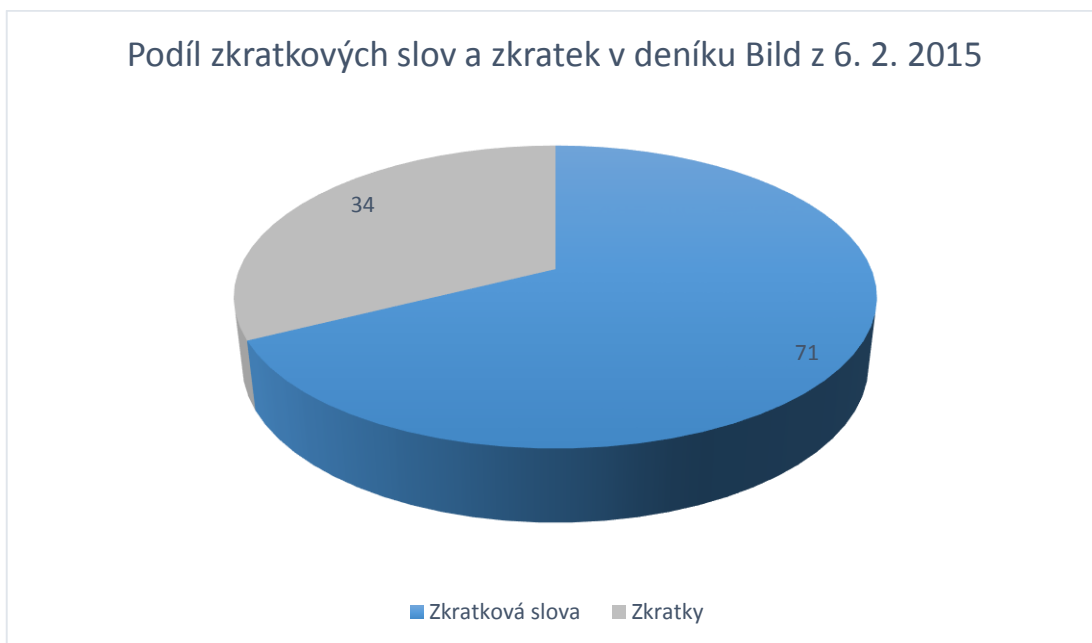
1. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (Bild 6. 2. 2015)



Z grafu je patrné, že nejčastěji se v tisku objevila slova o 3 písmenech (53). Na druhém místě se umístila slova skládající se ze dvou písmen (31). Třetí místo zauímají slova se čtyřmi písmeny (13). Slova, skládající se z pěti, šesti a jednoho písmene, se v textu vyskytují v nepatrném množství. Vzhledem k hlavnímu tématu v tisku, tedy již zmíněné politice, bylo předvídatelné, že nejčastější variantou zkrácených slov budou 3písmenné výrazy, jelikož se často objevují v názvech politických stran.

Další analýzou jsem zkoumala, kolik zkratkových slov a kolik zkratek se v tisku vyskytuje. Jak jsem již uvedla v teoretické části, zkratková slova a zkratky se od sebe liší podle určitých pravidel. Jedno ze základních pravidel, podle čeho je možné od sebe zkratky a zkratková slova odlišit, je rozdíl mezi psanou a vyslovenou formou slova. Následující diagram ukazuje podíl mezi zkratkovými slovy a zkratkami v deníku Bild ze dne 6. 2. 2015.

2. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratek v deníku Bild z 6.2.2015



Z diagramu je zřejmé, že větší část zabírají zkratková slova (71), zkratky jsou zde zastoupeny 34 výrazy.

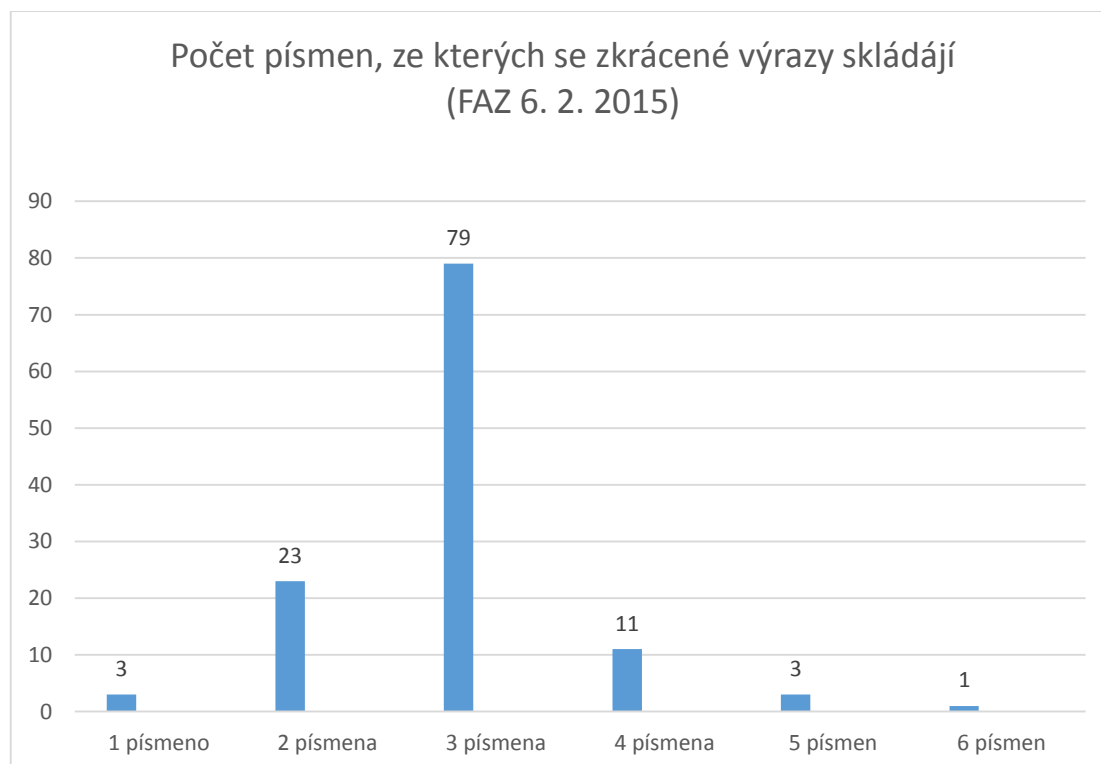
3.4 Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung 6. 2. 2015

Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung ze dne 6. 2. 2015 má celkem 32 stran. Titulní stranu tvoří 5 samostatných článků, které nemají za úkol jako v případě titulní straně Bildu navnadit čtenáře, nýbrž jsou to plnohodnotné články a neodkazují dále. Po prolistování deníku zjistíme, že většina archů je tvořena hlavně články, reklamy se zde vyskytují většinou na samostatném listu a není jich mnoho. Fotografie se podílí na složení obsahu novin ve velmi malé míře. Jeden samostatný list zaujímá inzerce a akciové fondy.

3.4.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov

Celkem se v deníku z tohoto dne objevilo 120 zkrácených slov. Nejčastějším výrazem, který se zde vyskytoval, byla zkratková slova s tematickým okruhem politiky a sportu. Především u sportovních klubů, jako je například FC Sevilla, FC Bayern München, se často vyskytovalo zkratkové slovo FC pocházející ze španělského slova Fútbol Club. Kromě těchto sportovních zkratk se zde také často vyskytovaly výrazy WM, které stály buďto jako samostatné jednotky, nebo byly ve spojení s jiným slovem. Například Heim-WM (Heim-Weltmeisterschaft). Následující graf představuje výskyt zkratkových slov a zkratk podle počtu písmen, ze kterých se skládají v deníku Frankfurter Allgemeine Zeitung ze dne 6. 2. 2015.

3. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (FAZ 6. 2. 2015)



Z grafu je patrné, že nejvíce se v novinách vyskytují zkrácené výrazy skládající se ze 3 písmen (79), druhé místo obsadila zkrácená slova, která se skládala ze dvou písmen (23), jako třetí v pořadí se umístila slova o 4 písmenech (11). Zkrácená slova, která se skládají, z 1, 5 nebo 6 písmen zastupuje nepatrné množství výrazů. V tomto tisku se v článcích objevily pouze 3 výrazy o jednom písmenu, 3 výrazy o 5 písmenech a jeden výraz, který se skládal z 6 písmen.

Následně provedu analýzu, ve které veškerá zkrácená slova rozdělím podle toho, zda se jedná o zkratku či zkratkové slovo. Další uvedený diagram představuje poměr mezi nalezenými zkratkami a zkratkovými slovy.

4. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratků v deníku FAZ z 6. 2. 2015



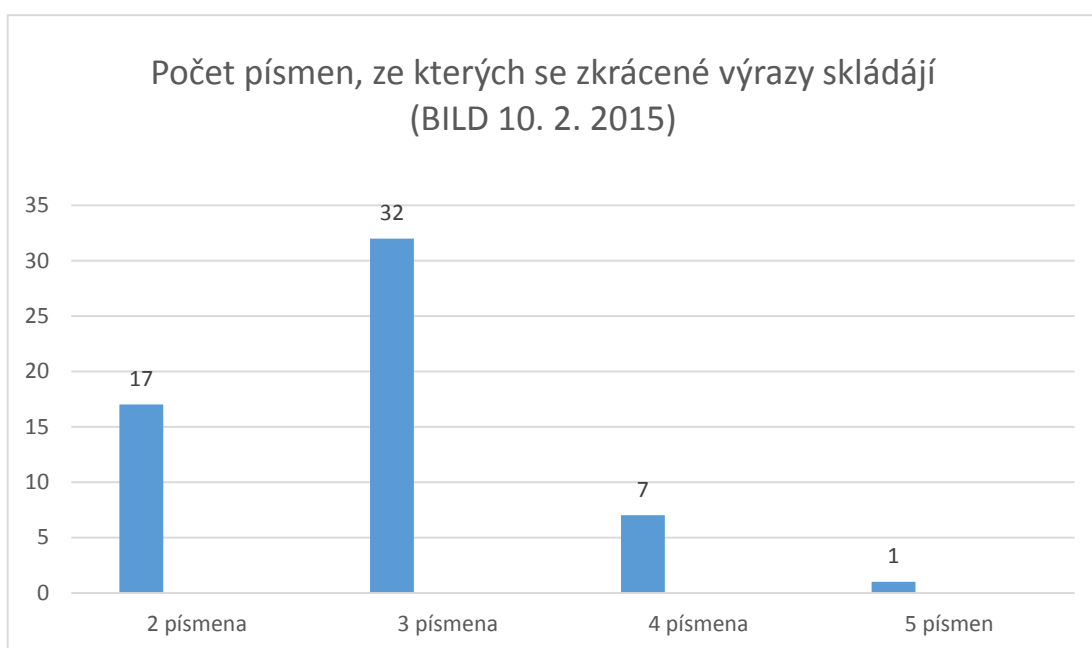
Z diagramu je patrné, že naprostou převahu tvoří zkratková slova (112). Zkratky tvoří zanedbatelné množství (8).

3.5 Deník Bild 10. 2. 2015

Deník Bild ze dne 10. 2. 2015 má celkem 18 stran. Úvodní strana má 7 krátkých článků, 3 z nich odkazují na další čtení uvnitř tisku. 1/3 úvodní strany zaujímá fotografie, která znázorňuje stadion v Drážďanech a odkazuje k dalšímu čtení. Uvnitř novin je vložen celý jeden arch, který je tvořen po obou stranách reklamou. Reklamní pasáže se ale vyskytují i ve zbytku tiskoviny. Po letném prolistování novin zjistíme, že opticky zabírají více stran reklamy, obrázky a nadpisy článků, které jsou psány neobyčejně velkým písmem. Články jsou v tomto čísle velmi krátké a zpravidla se jich nevyskytuje na jedné straně více než 5. Na 10. straně je televizní program, který zaujímá polovinu strany. 3 a půl strany je věnováno sportovní rubrice, kde převažují hlavně fotografie zachycených momentek fotbalových a hokejových hráčů.

3.5.1 Celkový počet zkratek a zkratkových slov

Celkem jsem v tomto deníku ze dne 10. 2. 2015 nalezla 57 zkrácených výrazů. Už na první pohled je evidentní, že výskyt zkrácených slov je nesrovnatelně nižší než v tom samém deníku ze dne 6. 2. 2015. Důvodem může být právě již zmíněná velká četnost obrázků a minimální počet článků. Mezi zkrácenými výrazy se objevují opět slova z oblasti politiky. Nově se zde objevila zkratková slova jako například WDR (Westdeutscher Rundfunk) a NDR (Norddeutscher Rundfunk). Jedno z nejzajímavějších zkratkových slov, které se zde objevilo, je ARD, které svým třípísmenovým zobrazením nevypadá nijak zvláštně. Jeho plná forma zní ale takto: Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland. Objevují se tu také zkrácená slova o čtyřech písmenech jako například GmbH pro označení Gesellschaft mit beschränkter Haftung nebo GNZS (Germany's Next Topmodel). U tohoto pojmu je zvláštní, že ačkoliv se jedná o soutěž, která, probíhá v Německu a nese název s jasně vyhraněnou oblastí, kde se soutěž koná, je zanechán anglický výraz.



5. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (BILD 10. 2. 2015)

Z výše uvedeného grafu je patrné, že nejvíce se zde objevují zkrácená slova tvořená třemi písmeny (32). Na druhém místě jsou slova tvořená dvěma písmeny

(17). Třetí a čtvrté místo zaujímají slova, která jsou tvořena čtyřmi písmeny (7) a pěti písmeny (1).

V další analýze se budu věnovat poměru mezi nalezenými zkratkovými slovy a zkratkami. Poměr těchto výsledků je uveden v níže uvedeném diagramu.



6. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratk v deníku BILD z 10. 2. 2015

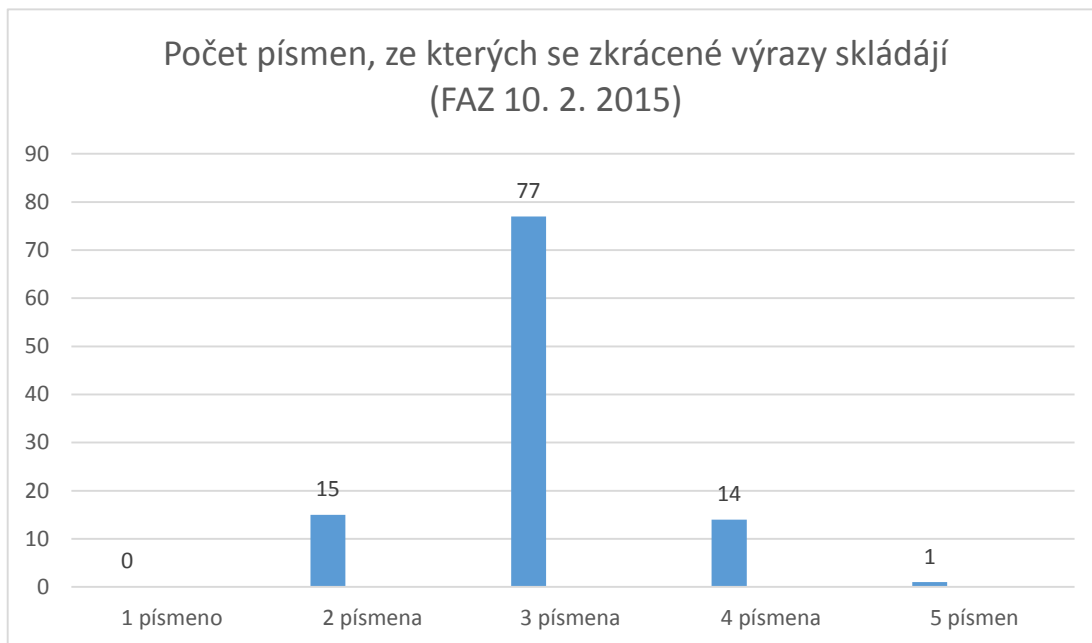
Z diagramu je patrné, že zde převládá výskyt zkratkových slov (47). Zkratky (9) zde tvoří zanedbatelné množství. Pokud se ale podíváme na výsledky deníku FAZ ze dne 6. 2. 2015, kde z celkového množství 120 zkrácených slov, tvořilo 8 slov zkratk, můžeme v tomto porovnání říct, že je zde výskyt zkratk poměrně vysoký.

3.6 Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung 10. 2. 2015

Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung ze dne 10. 2. 2015 má celkem 32 stran. Titulní strana je tvořena 7 články, a z toho všechny kromě dvou odkazují na pokračování uvnitř tisku. 1/6 tvoří decentní neverbální text, na kterém je německá kancléřka Angela Merkel a americký prezident Barack Obama. Tištěná reklama se v tomto vydání vyskytuje ve velmi malém množství. Naopak jeden celý list zaujímá televizní program a další stranu akciové fondy. Neverbální komunikace se v tomto výtisku vyskytuje velmi nepatrně, jedná se maximálně o 2-3 menší fotografie na straně, které nějakým způsobem korespondují s článkem a mají za úkol oživit samotný text.

3.6.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov

Celkem jsem v tomto deníku ze dne 10. 2. 2015 našla 107 zkrácených výrazů. V tomto čísle se objevilo mnoho zkratkových slov, která se v ostatních předchozích tiscích nevyskytovala. Kromě tradičních označení politických stran, se zde vyskytují výrazy jako například BDSW pro označení Bundesverband der Deutschen Sicherheitswirtschaft, IfW pro Institut für Weltwirtschaft, WSI pro Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Instituts nebo EFSF pro označení Europäische Finanzstabilisierungsfazilität. Vzhledem k poměrně dlouhým formám nezkrácených výrazů zde mají tato zkrácená slova své místo. Ráda bych uvedla jeden zvláštní výraz, který se v novinách vyskytl, a to sice zkratkové slovo OECD. Tento zkrácený výraz je označení pro Organisation for Economic Co-operation and Development. Němčina si ale ponechala zkratkové označení, přestože německý název Organisation für wirtschaftliche Entwicklung und Zusammenarbeit nekoresponduje s počátečními písmeny. Následující graf znázorňuje výskyt zkrácených výrazů podle počtu písmen, ze kterých se skládají.



7. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (FAZ 10. 2. 2015)

Z grafu je patrné, že se zde nevyskytují žádné zkrácené výrazy, které by byly složeny z 1, 6 a více písmen. Největší počet tvoří slova o 3 písmenech (77). Téměř stejný počet zkrácených výrazů mají slova o 2 a 4 písmenech (15 a 14). V porovnání s Frankfurter Allgemeine Zeitung ze dne 6. 2. 2015 se zde vyskytuje méně zkrácených slov, která jsou tvořena 2 písmeny. Počet slov o třech písmenech se dá považovat v porovnání s předchozím číslem tisku téměř za shodný.

Následující diagram bude znázorňovat poměr počtu mezi vyskytujícími se zkratkovými slovy a samotnými zkratkami.

8. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratk v deníku FAZ z 10. 2. 2015



Z uvedeného grafu vyplývá, že veškerá zkrácená slova, která se v deníku vyskytla, byla pouze slova zkratková a zkratka se ve článcích nevyskytla ani jednou. Důvodem nepřítomnosti zkratk může být fakt, že se v tomto výtisku vyskytují články hlavně z oblasti politiky, kde jsou zastoupena právě zkratková slova. Zkratky tedy nejsou více zapotřebí. Další důvod, proč se v textu nevyskytují zkratky, je ten, že Frankfurter Allgemeine Zeitung jsou seriózní noviny a snaží se zkratk vyvarovat. Z hlediska seriózních novin je to tedy prostředek, který by se v článcích měl objevovat co nejméně. Naopak zkratkových slov se zde vyskytuje poměrně dost (107). Nejčastěji jsou zde uvedena zkratková slova z toho důvodu, že jejich plná forma slova je velmi dlouhá a zbytečně by zabírala prostor.

3.7 Deník Bild 11. 2. 2015

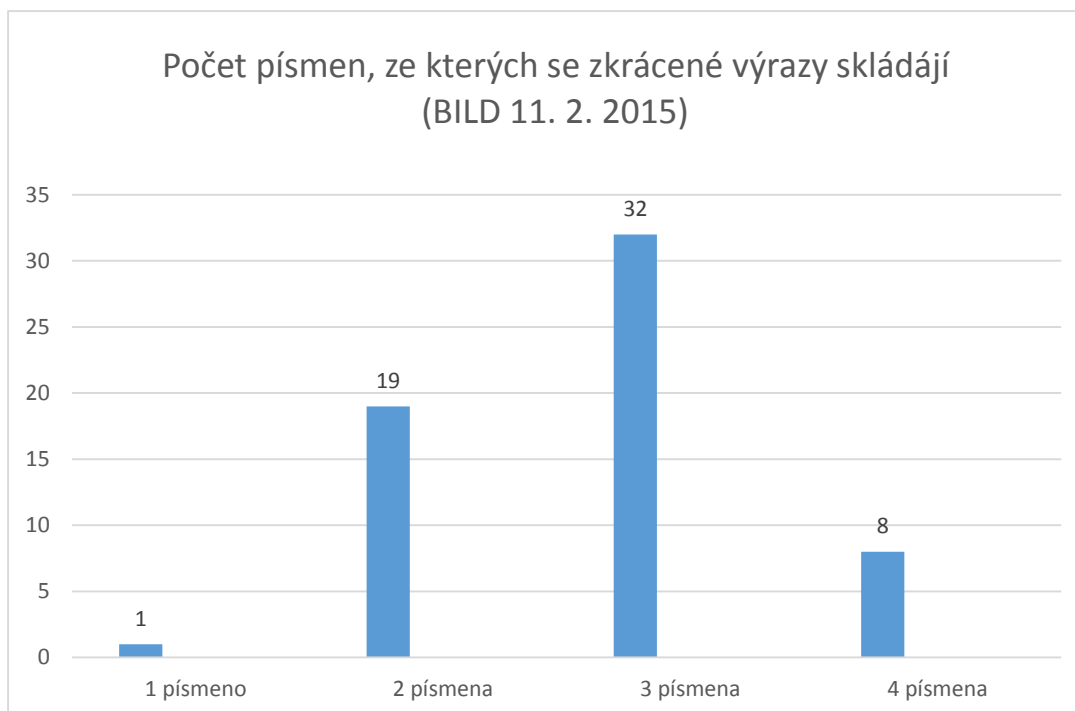
Deník Bild ze dne 11. 2. 2015 má celkem 16 stran. Titulní stranu tvoří nadměrně velký nadpis, který má upozornit na téma ztracených peněz v Řecku. Odkazuje ale na podrobnější čtení uvnitř bulváru. Na úvodní straně je neverbální komunikace, na které je 12 nahých dívek, které mají za úkol přilákat pozornost. Ačkoliv je Bild bulvární plátek, těchto 12 nahých slečen, které zabírají 1/3 celé úvodní strany, z něj dělá velmi neseriózní tiskovinu, ne-li něco horšího. Na úkor tohoto obrázku se zde vyskytují pouze tři velmi krátké články, které působí tak, že mají spíše vyplnit prostor, který zde zbyl. Celkově i vnitřek novin působí, jakoby redaktoři potřebovali stihnout uzávěrku a nijak zvlášť je obsah novin nezajímal. Jeden celý list je zároveň plakátem, na kterém jsou vyobrazeny nahé dívky. Na další straně je půlka listu zabrána televizním programem. V celém vydání nechybí nadměrné použití reklam a fotografií, které místo aby článek doplňovaly, tak naopak hrají dominantní roli a text zůstává v pozadí.

3.7.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov

V deníku Bild ze dne 11. 2. 2015 se vyskytuje celkem 60 zkrácených slov. Vzhledem ke složení novin, je zřejmé, že se zde nenacházelo mnoho článků a tedy nebyl prostor pro to, aby byla zkrácená slova použita. Přes tyto okolnosti se jich tu nachází stále dost. Mezi zajímavými zkrácenými výrazy, které jsem našla, je i zkratka DSDS a znamená Deutschland sucht den Superstar. Dalším čtyřpísmenným výrazem, který se nachází v novinách, je zkratka DIHK a znamená Deutsche Industrie- und Handelskammertag. Zkratkové slovo IWF, které znamená Internationale Währungsfonds, se objevuje téměř v každém vydání tisku, a to ať se jedná o Bild nebo Frankfurter Allgemeine Zeitung. V oblasti sportu se zde vyskytují klasická zkratková slova u fotbalových klubů, jako například FC Köln, FC Sevilla. Neopomenutelným zkratkovým slovem, které se vyskytuje v každé sportovní rubrice, a to jak v Bildu, tak ve Frankfurter Allgemeine Zeitung, je BVB, což je zkrácený výraz pro Ballspielverein Borussia.

Následující graf znázorňuje výskyt zkrácených výrazů podle počtu písmen, ze kterých se skládají.

9. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (BILD 11. 2. 2015)



Z výše uvedeného grafu je patrné, že nejvíce jsou zastoupeny zkrácené výrazy, které se skládají ze 3 písmen (32), na druhém místě se umístily výrazy složené ze 2 písmen (19). Na třetí pozici jsou slova o 4 písmenech (8). Zkrácený výraz o 1 písmenu se zde vyskytuje pouze jednou. Tento zkrácený výraz, který se skládal z jednoho písmene, je zkratka E-mail. Plná forma tohoto slova zní Electronic mail a denně s ní přicházíme do kontaktu. Známá zkratka u. a. , neboli unter anderem (mimo jiné), se v tomto tisku vyskytla dokonce dvakrát. Také se tu vyskytuje čtyřpísmenné zkratkové slovo Auto. Dnes je už tento výraz pojat za kodifikovaný, ale původně pocházel ze slova Automobil a málo kdo si dnes uvědomuje, že je to zkrácený výraz právě od tohoto slova.

V následující analýze bude proveden výzkum, kde budou zkrácená slova rozdělena podle toho, zda se jedná o zkratku či zkratkové slovo.

10. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratk v deníku BILD z 11. 2. 2015



Z výše uvedeného diagramu vyplývá, že většinu (52) zaujímají zkratková slova a pouze nepatrnou část (8) tvoří zkratky. Vzhledem k tomu, že se v tomto čísle Bildu nevyskytuje velké množství článků, můžeme říci, že jak podíl zkratk, tak zkratkových slov je v tomto případě velký.

3.8 Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung 11. 2. 2015

Deník Frankfurter Allgemeine Zeitung ze dne 11. 2. 2015 má celkem 34 stran. Úvodní stranu tvoří sedm článků, které kromě dvou z nich odkazují k pokračování uvnitř tisku. 1/6 strany tvoří neverbální komunikace zprostředkovaná fotografií, na které je zobrazená makrela a doplňuje tak článek, který má název Im Namen Makrele. Zvláštností na tomto vydání je to, že na polovině jedné strany jsou dvě obrovská parte. To se v jiných číslech nenacházelo. Jeden samostatný list tvoří televizní program a nechybí strana akciových fondů. Ve srovnání s předchozími čísly

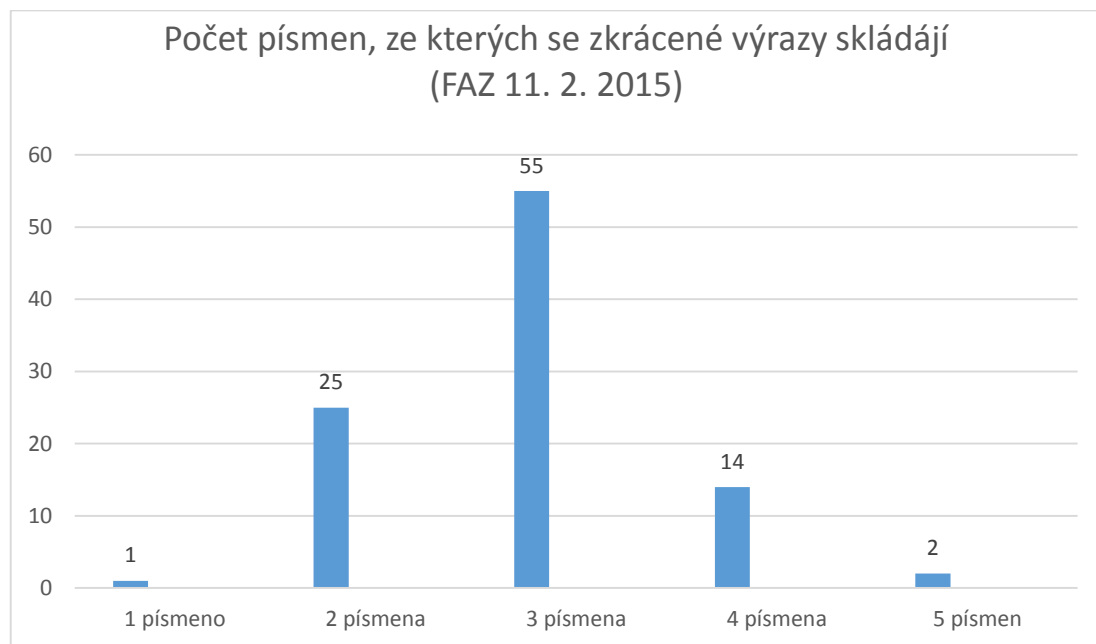
je ale na první pohled patrné, že se zde nachází o trochu více neverbální komunikace, především fotografií. Také nadpisy článků jsou psány větším písmenem než v předchozích číslech. Co se týče reklam, tak jich tu můžeme několik najít. Dokonce tu jsou dvě, které neobvykle velkým rozměrem (1/4 strany) působí nepřírozně. V předchozích číslech tisku se takové množství reklam nevyskytovalo.

3.8.1 Celkový počet zkratk a zkratkových slov

V deníku Frankfurter Allgemeine Zeitung se vyskytuje celkem 97 zkrácených slov. Objevuje se zde mnoho nových zkrácených výrazů, které se v předchozích číslech nevyskytly. Většina výrazů souvisí s politickým tématem. Kromě tradičních označení pro politické strany se zde vyskytují zkrácené výrazy jako DIW pro Deutsche Institut für Wirtschaftsforschung, čtyřpísmenné výrazy BAMF pro označení Bundesamt für Migration und Flüchtlinge. EGMR pro Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte nebo BÖWL pro Bund Ökologische Lebensmittelwirtschaft. Jediná zkratka, která se v tisku vyskytuje je Ltd. pro označení Limited. Tato zkratka je původem anglická, ale němčina jí převzala a běžně ji používá.

Následující graf znázorňuje počet písmen, ze kterých se zkrácená slova skládají.

11. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (FAZ 11. 2. 2015)



Z výše uvedeného grafu je patrné, že největší část tvoří zkrácená slova o 3 písmenech (55). Na druhém místě jsou výrazy skládající se ze dvou písmen (25), třetí místo obsazují čtyřpísmenná slova (14) a na posledních dvou místech se umísťují jednopísmenné výrazy (1) a pětípísmenné výrazy (2). Jediný výraz, který je tvořen jedním písmenem, je v tomto tisku zkratkové slovo E-mail. Naopak dva pětípísmenné výrazy jsou zde zastoupeny zkratkovými slovy Cispá (Center for IT-Security, Privacy, and accountability) a PDVSA (Petróleos de Venezuela S.A.). Následně bude proveden výzkum, ve kterém bude analyzován podíl zkratkových slov a zkratků v tomto tisku.



Z výše uvedeného diagramu vyplývá, že podstatnou většinu zkrácených slov tvoří zkratková slova (96). Pouze 1 výraz je zastoupen zkratkou.

3.9 Cizí zkrácené výrazy vyskytující se v denících

Analyzovány byly německé tiskoviny. V denících byly ale v hojné míře zastoupeny výrazy, které pocházely z jiného jazyka. Jedná se většinou o výrazy, které jsou internacionální, a není zapotřebí je překládat. Mezi těmito slovy se nejčastěji vyskytují slova v angličtině.

Zkrácená slova, která pochází z cizího jazyka:

USA	United States of America
RTL	Radio Télévision Luxembourg
TV-Gen	Television-Gen
TV-Talk	Television-Talking

AG	Action Group
LG	Liquefied Petroleum Gas
App.	Applikation
SGD	Secure Global Desktop
CAF	Common Assessment Framework
NBA	Nationall Basketball Association
VDSL	Very high Bitrate Digital Subscriber Line
St. Pauli	Saint Pauli
Nato	North Atlantic Treaty Organization
NRF	National Retail Federation
IBAN	International Bank Account Number
UPL	Union Ptriotique libre
INXS	In excess
CNN	Cable News Network
FBI	Federal Bureau of Investigation
AOL	America online
HBO	Home Box Office
BNP Paris	Banque Nationale de Paris
HRE	Hypo Real Estate
Tweets	Twitter-Eintrag
Co.	Corporation
UBS	Union Bank of Switzerland

Ebita	Earnings before interest, taxes and amortization
CES	Center for Economic Studies
Eon	Energy on
BSC	Balanced Scorecard
HRW	Human Right Watch
ETF	Exchange Traded Funds
HSBC	Hongkong&Shanghai Banking Corporation
SMS	Short Message Service
GNTM	Germany's Next Topmodel
NASA	National Aeronautics and Space Administration
CD	CompactDisc
PC	Personal Computer
XS	Extra small
DNA	Deoxyribonucleic acid
DSC	Dynamic Stability Control
L.A.	Los Angeles
NSA	National Securiy Agency
PDP	People's Democratic Party
ALL	All Progressives Congress
FN	Front National
CIA	Central Intelligncy Agency
DVD	Digital video disc

HFSF	Hellenic Financial Stability Fond
BBC	British Broadcasting Corporation
TRIA	Terrorism Risk Insurance Act
HIV	Humane Immundefizienz-virus
RBS	Royal Bank of Switzerland
AASHO	American Association of State Highway

Celkem se ve třech vydání (6. 2. 2015, 10. 2. 2015 a 11. 2 2015) FAZ a BILD objevuje 54 cizích zkrácených výrazů.

3.10 Rozbory zkrácených slov

Celkem se v analyzovaných vydáních tiskovin BILD a Frankfurter Allgemeine Zeitung nachází 592 zkrácených výrazů. Jak jsem uvedla již v teoretické části, typologiemi zkrácených slov se zabývá mnoho lingvistů a stále není jedna jasná typologie, která by odpovídala všem výrazům. Za nejlepší typologii, která se dosud objevila, se obecně považuje ta od Anji Steinhauer. I já si myslím, že je nejpřehlednější, a proto bude sloužit jako vzorové rozdělení zkratkových slov v následující analýze. Tento rozbor slouží k tomu, abychom zjistili, zda typologie podle Anji Steinhauer se dá považovat za aktuální a zda nenarazím na slova, která nebudu moci nikam zařadit. Analyzovány budou namátkou vybraná slova z řešerší, které v denících proběhly.

Jako první výraz jsem vybrala EU (Europäische Union). Jedná se o zkratkové slovo z písmen, podle výslovnosti se řadí do skupiny, kde se vyslovují jednotlivá písmena a podle počtu segmentů se jedná o 2 segmenty. Dalším analyzovaným výrazem je GmbH (Gesellschaft mit beschränkter Haftung). Jedná se o zkratkové slovo skládající se z písmen, podle výslovnosti se řadí do skupiny, kdy se slovo vyslovuje podle písmena a podle počtu segmentů se jedná o 4 písmena. Zkrácený výraz Bus se řadí do skupiny slabičných zkratkových slov, podle počtu segmentů se jedná o 3 segmenty a podle toho, z jaké části z původního slova pochází, patří do

skupiny Endwörter. Následující výraz BIP (Bruttoinlandsprodukt) patří do skupiny zkratkových slov z písmen, podle počtu segmentů se jedná o 3 segmenty a podle výslovnosti je vysloveno dohromady. Výraz BGH-Urteil (Bundesgerichtshof-Urteil) se řadí do skupiny smíšených zkratkových slov, kdy první část zaujímají jednotlivé segmenty a druhou část klasické slovo. Heim-WM (Heim-Weltmeisterschaft) patří do skupiny smíšených zkratkových slov, přičemž se skládá z písmen a klasického slova. JUMA je zkratkové slovo od Jung, Muslimisch, Aktiv a řadí se mezi zkratková slova s písmen, podle počtu segmentů se skládá ze 4 segmentů a podle výslovnosti se jedná o vyslovení dohromady nikoliv podle písmen. Slovo Foto (Fotografie) patří do skupiny slabičných zkratkových slov a podle počtu segmentů se jedná o 4 segmenty. Následně se řadí do skupiny Kopfwörter, kdy slovo Foto tvořilo počáteční část slova. ARD je zkrácené označení pro Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland a podle vykazovaných znaků lze zařadit do skupiny zkratkových slov tvořených z písmen, podle počtu segmentů se jedná o čtyřsegmentální slovo a vyslovuje se podle jednotlivých písmen, nikoliv dohromady. CDU (Christlich Demokratische Union Deutschlands) je zkratkové slovo, které je složeno z písmen. Podle počtu segmentů se jedná o 3 písmena a podle výslovnosti jej řadíme do výslovnosti podle písmen. Následující výraz Zoo (Zoologischer Garten) se řadí do slabičných zkratkových slov. Podle množství obsažených segmentů se jedná o 3segmentální slovo a podle toho, jak bylo odvozené od původního slova, se řadí do kategorie Kopfwörter. OECD neboli Organisation für wirtschaftliche Entwicklung und Zusammenarbeit je zkratkové slovo složené z jednotlivých písmen, podle počtu segmentů se řadí do 4 písmenných výrazů a podle výslovnosti patří do skupiny, kdy se zkrácené slovo vyskytuje podle jednotlivých písmen. Dalším analyzovaným výrazem je Dispo (Dispositionscredit). Jedná se o slabičné zkratkové slovo, které je tvořeno 5 segmenty. Podle toho, od které části slova bylo odvozeno, jedná o slovo patřící do skupiny Kopfwörter. Výraz GZSZ znamená Gute Zeiten, schlechte Zeiten a patří do skupiny zkratkových slov, která jsou tvořena z písmen. Podle počtu segmentů se jedná o 4písmenný výraz a podle řazení dle výslovnosti spadá do kategorie, kdy se slovo vyslovuje podle písmen. Slovo Auto (Automobil) spadá do kategorie slabičných zkratkových slov. Podle množství segmentů patří do skupiny se 4 segmenty. Podle původního slova, od kterého vzniklo slovo zkrácené, spadá toto

slovo do skupiny Kopfwörter. Dalším analyzovaným slovem je BMW (Bayerische Motoren Werke). Tento výraz spadá do skupiny zkratkových slov složených z písmen. Podle počtu segmentů lze zařadit do 3segmentální skupiny a podle výslovnosti do kategorie, ve které se slovo vyslovuje dle jednotlivých písmen. Analyzovaný výraz WM-Kombination (Weltmeisterschaft-Kombination) spadá do skupiny smíšených zkratkových slov. Nadále patří do kategorie, kdy je slovo utvořeno písmeny a zároveň plnovýznamovým slovem. Výraz Krimi-Star (Kriminal-Star) patří do slabičných zkratkových slov. Přičemž počet segmentů se zde rovná 5 a do užší podskupiny se řadí ke Kopfwörter. Jeden z velmi hojně objevujících se výrazů je EZB (Europäische Zentralbank). Spadá do skupiny zkratkových slov složených z písmen, podle počtu segmentů se zařazuje mezi 3segmentální slova a podle způsobu výslovnosti patří do kategorie, ve které se slovo vyslovuje podle jednotlivých písmen, nikoliv dohromady.

3.10.1 Shrnutí rozboru analyzovaných slov

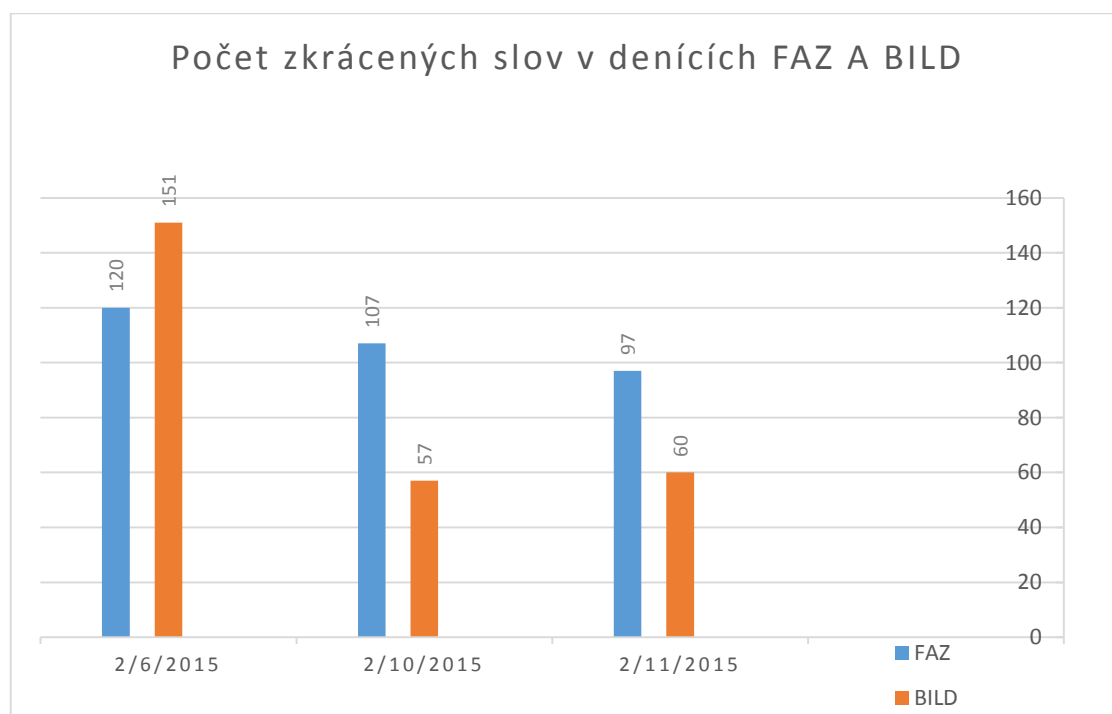
Výše uvedená analýza náhodně vybraných zkratkových slov proběhla úspěšně a většina slov byla možné zařadit dle příslušných kategorií podle typologie od Anji Steinhauer.

Přes většinu úspěšně zařazených slov jsem našla jedno zkratkové slovo, které nelze do uvedené typologie zařadit. Jedná se o slovo Aldi. Aldi je obchodní řetězec zaměřený na prodej potravin, nápojů a drobné drogerie. Aldi je známý především v Německu. Název vznikl od jeho zakladatelů, jejichž příjmení znělo Albrecht. Spojením Albrecht-Diskont vznikl název Aldi. Nepochybně se tedy jedná původem o zkratkové slovo. Podle typologie Anji Steinhauer ho ale není možné zařadit do příslušné kategorie, či ho podrobněji klasifikovat. Naopak podle typologie DUDEN-Grammatik a Dorothea Kobler-Trill je klasifikována kategorie „Silbenkurzwörter“, kam by se slovo Aldi přesně hodilo. Tato skupina je totiž příznačná pro slova, která vznikají ze začínajících slabik nezkrácených výrazů. Jako příklad je uveden Kriminalpolizei → Kripo. To samé platí v případě slova Aldi.

3.11 Porovnání výsledků z uvedených analýz

Analýzy jsem provedla celkem ve třech vydání deníku Bild (6. 2. 2015, 10. 2. 2015 a 11. 2. 2015) a ve třech vydání deníku Frankfurter Allgemeine Zeitung (6. 2. 2015, 10. 2. 2015 a 11. 2. 2015). Zvolila jsem porovnání obou tiskovin ze stejného dne, protože témata některých článků jsou stejná, jen napsaná jinou formou. Dále jsem analyzovala jen úseky, které jsou z literárního hlediska označeny jako novinové články. V následujícím grafu bude znázorněno množství zkrácených výrazů bez ohledu na druh u jednotlivých slov. Vycházela jsem z již analyzovaných dat, které jsou ve výše uvedených podkapitolách (3.3-3.8).

13. Graf - Počet zkrácených slov v denících FAZ A BILD

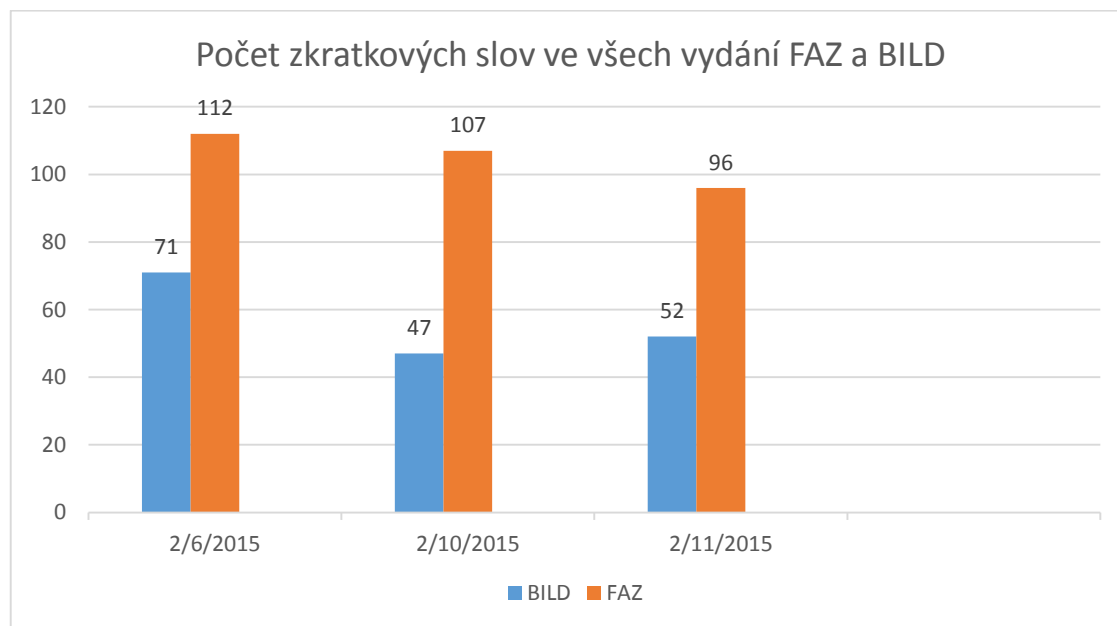


Předcházející graf porovnává nasbíraná data z deníků. Z těchto výsledků je patrné, že 6. 2. 2015 se v bulvárním deníku Bild nacházelo 151 zkrácených výrazů a ve Frankfurter Allgemeine Zeitung jich bylo v tom samém dni o 31 méně, tedy 120. Nasbíraná data ze dne 10. 2. 2015 ukazují, že s počtem 107 zkrácených slov je na 1. místě Frankfurter Allgemeine Zeitung a o 50 méně výrazů se nacházelo v bulváru Bild. Ze třetích a posledních analyzovaných listů je zřejmé, že opět vítězí Frankfurter Allgemeine Zeitung s počtem 97 zkrácených slov a deník Bild je na 2. místě s 60 slovy.

Aby byly výsledky úplné, je zapotřebí sečíst uvedené výsledky zkrácených slov ze všech deníků. V deníku Bild se tedy ve třech vydání objevilo celkem $151+57+60=268$ zkrácených slov, v deníku Frankfurter Allgemeine Zeitung $120+107+97=324$ zkrácených slov. Celkem se v denících objevilo 592 zkrácených slov.

Další fenomén, který byl v denících zkoumán, je poměr nalezených zkratek a zkratkových slov. Následující graf představuje podíl zkratek a zkratkových slov ve všech vydání tiskovin.

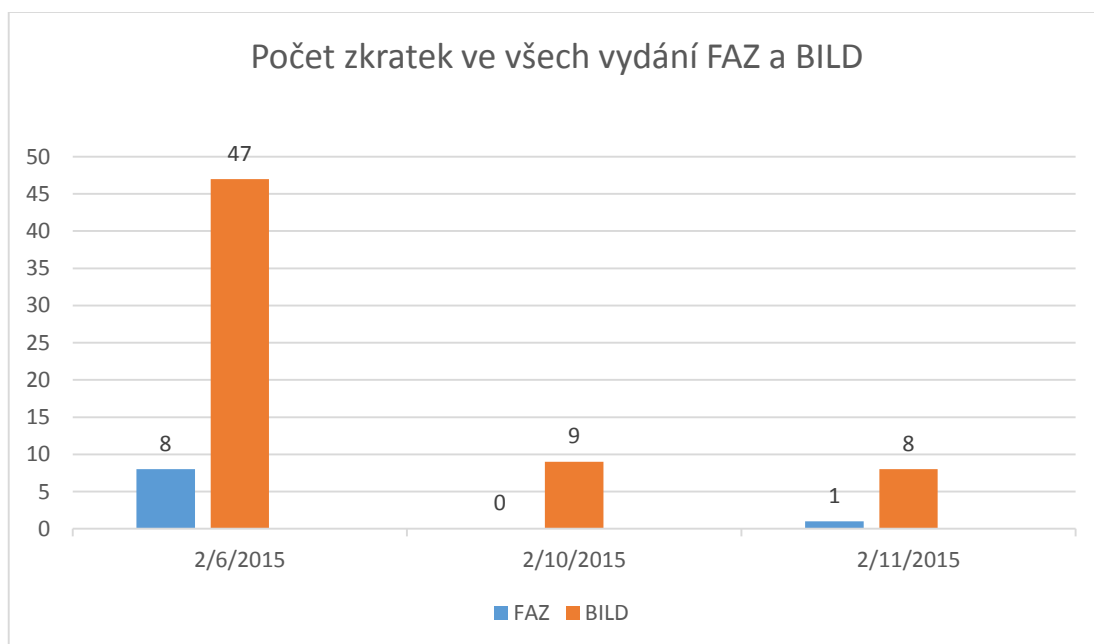
14. Graf - Počet zkratkových slov ve všech vydání FAZ a BILD



Celkový počet zkratkových slov v deníku BILD je $71+47+52=180$. Celkový počet zkratkových slov v deníku FAZ je $112+107+96=315$.

Následující graf naopak představuje počet zkratek v obou tiskovinách.

15. Graf - Počet zkratek ve všech vydání FAZ a BILD



Celkový počet zkratek v denících BILD je $47+9+8=64$. Celkový počet zkratek v denících FAZ je $8+0+1=9$.

Z výše uvedených dat je jasné, že více zkratkových slov se vyskytuje v denících Frankfurter Allgemeine Zeitung. Tímto se potvrzuje hypotéza, která byla stanovena na začátku práce. Další hypotéza, která měla být potvrzena či vyvrácena, se týkala množství segmentů, ze kterých se zkratková slova budou skládat. Ve všech analyzovaných denících se nejvíce vyskytovala slova o třech segmentech, tudíž hypotéza je rovněž potvrzena.

3.12 Shrnutí praktické části

V praktické části jsem se zabývala výskytem zkratkových slov a zkratků v praxi. Porovnávala jsem počty zkratkových slov a zkratků vyskytujících se v bulvárním a seriózním tisku. Blíže se jednalo o deníky Frankfurter Allgemeine Zeitung a Bild. Z obou deníků byla vybrána tři čísla. Jednalo se o vydání ze dne 6., 10. a 11. února 2015. Porovnávala jsem veškeré novinové články, které se v denících objevily. Následně jsem spočítala veškerá zkratková slova a zkratky vyskytující se v článcích daného čísla deníku. Dále jsem zkrácená slova rozdělila podle toho, z kolika segmentů se skládají. Provedla jsem ještě rozdělení zkrácených slov podle toho, zda se jedná o zkratkové slovo či zkratku.

U každého čísla jsem pak vytvořila přehledné grafy a diagramy znázorňující počet zkrácených slov, počet segmentů, ze kterých se skládají, a zda se jedná o zkratková slova či zkratky. Následně jsem vyhledala veškerá cizí zkrácená slova, která se v denících vyskytovala. Poté jsem namátkou vybrala několik zkratkových slov z celkové analýzy a klasifikovala je podle typologie od Anji Steinhauer. Výsledky jsem zaznamenala a okomentovala případné nemožné klasifikování. V samotném závěru jsem porovnávala veškeré údaje. Opět jsem vytvořila grafy porovnávající celkový počet zkratků a zkratkových slov objevujících se v Bildu a Frankfurter Allgemeine Zeitung.

4 ZÁVĚR

V úvodu své bakalářské práce „*Zkratková slova a jejich zastoupení v německých publicistických textech*“ jsem si stanovila dvě hypotézy, které měly být potvrzeny nebo vyvráceny na základě výzkumu provedeného v praktické části této práce. První hypotézou bylo tvrzení, že se zkratková slova vyskytují v seriózním tisku častěji než v tisku bulvárním. Druhá hypotéza pak říkala, že nejčastěji se v textech vyskytují zkratková slova složená ze tří segmentů. Obě tyto hypotézy byly na základě mého výzkumu potvrzeny.

V teoretické části jsem nejprve definovala rozdíl mezi zkratkou a zkratkovým slovem. Poté jsem se věnovala krátce historii zkratkových slov a zkratk a zmínila jsem pojem, který se ve spojitosti s tím objevuje, a to jsou takzvaná hypokoristika. Dále jsem se zabývala zkratkami a zkratkovými slovy v českém pojetí. Zmínila jsem české lingvisty, kteří se touto problematikou zabývají, a vycházela jsem při tom z českých lingvistických prací. Představila jsem zkratky a zkratková slova v německém pojetí, zmínila jsem tvoření zkratkových slov a také jednotlivé fenomény, které souvisí se zkratkami, jako je tečka ve zkratkách, psaní velkých a malých písmen a podobně. Hlavním tématem teoretické části bylo prozkoumat typologie od předních německých lingvistů. Představila jsem typologii od Henrika Bergstrøm-Nielsena, They Schippan, a více jsem se věnovala typologii dle DUDEN-Grammatik a Dorothey Kobler-Trill. Nakonec jsem shledala jako nejlepší (svým rozdělením a přesností) typologii od Anji Steinhauer.

V praktické části bakalářské práce jsem analyzovala bulvární deník Bild a seriózní tisk Frankfurter Allgemeine Zeitung. Výzkum jsem provedla ve vydání ze dne 6. 2. 2015, 10. 2. 2015 a 11. 2. 2015. V každém z těchto čísel jsem hledala zkratková slova a zkratky a následně je zapsala do tabulek. Každé zkrácené slovo jsem analyzovala podle počtu segmentů, ze kterých se skládá a podle toho, zda se jedná o zkratku nebo zkratkové slovo. Získaná data byla pak přehledně zpracována do grafů, přičemž každý graf byl popsán. Z analyzovaných zkratkových slov jsem namátkou vybrala několik z nich, která jsem klasifikovala podle typologie od Anji Steinhauer a okomentovala případné nemožné zařazení slov dle této typologie. Zvlášť jsem vypsala zkratková slova, která pocházela z jiného jazyka než němčiny.

Během výzkumu jsem dospěla k následujícím výsledkům.

Celkem se v šesti číslech deníků Bild a Frankfurter Allgemeine Zeitung vyskytlo 592 zkrácených slov. Z toho 268 slov se nacházelo v denících Bild a 324 v denících Frankfurter Allgemeine Zeitung. Tím se tedy potvrzuje první hypotéza, v seriózním deníku se vyskytuje více zkratkových slov než v tisku bulvárním. Rozdíl ovšem není tak markantní. Podle analyzovaných dat tedy prvenství získává Frankfurter Allgemeine Zeitung.

Druhá hypotéza (nejčastěji se vyskytující zkratková slova skládající se ze třech písmen) byla v mém výzkumu potvrzena. Z celkového počtu 592 zkrácených slov vyskytujících se ve zkoumaných periodikách se jich skládalo 328 ze třech písmen.

Jsem si vědoma, že prezentované výsledky nemohou být aplikovány na všechny publicistické texty obecně, neboť bylo zkoumáno pouze nepatrné množství periodik. Bylo by vhodné výzkum rozšířit o další periodika.

5 RESUMÉ

In meiner Bachelorarbeit beschäftigte ich mich mit der Problematik der Kurzwörter in den deutschen publizistischen Texten. In der Einleitung werden zwei Hypothesen aufgestellt – in den seriösen Blättern (hier Frankfurter Allgemeine Zeitung) treten die Kurzwörter häufiger als in den Boulevardblättern (hier Bild) auf und die häufigste Art der Kurzwörter sind die Kurzwörter, die aus drei Segmenten bestehen.

Zuerst werden die theoretischen Prämissen dargestellt, von denen im praktischen Teil der Arbeit ausgegangen wird. Die Theorie geht von den Publikationen der führenden Linguisten in Tschechien und in Deutschland aus. Es werden die Begriffe „Kurzwort und Abkürzung“ definiert. Es wird nicht nur die tschechische Auffassung der Kurzwörter und Abkürzungen genannt, sondern auch einzelne Merkmale der Kurzwörter (z. B. Groß- und Kleinschreibung, Bindestrich, Konfix). Dann wird die Typologie nach deutschen linguistischen Experten untersucht.

In meiner Forschung habe ich zwei Tagblätter verglichen – Frankfurter Allgemeine Zeitung und Bild. Ich habe immer drei Zeitungsnummern auf alle Kurzwörter bzw. Abkürzungen hin untersucht und nach bestimmten Kriterien ausgewertet. Ich wähle alle Artikel (außer Werbung, Wettervoraussage, Fernsehprogramm...). Die zahlreichen Abbildungen sollen den Text, in dem die Ergebnisse zusammengefasst werden, ergänzen und insbesondere den Gebrauch sowie die Vorkommensweisen der Kurzwörter und Abkürzungen veranschaulichen. Aufgrund der Untersuchung werden beide meine Hypothesen bestätigt. In der Frankfurter Allgemeinen Zeitung treten die Kurzwörter häufiger als in Bild auf und das häufigste Segmentelement sind jene Wörter, die aus drei Segmenten bestehen.

6 SEZNAM GRAFŮ

1. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (Bidl 6. 2. 2015)	26
2. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratků v deníku Bild z 6.2.2015	27
3. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (FAZ 6. 2. 2015)....	29
4. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratků v deníku FAZ z 6. 2. 2015	30
5. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (BILD 10. 2. 2015)	31
6. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratků v deníku BILD z 10. 2. 2015	32
7. Graf -Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (FAZ 10. 2. 2015)...	34
8. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratků v deníku FAZ z 10. 2. 2015	35
9. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (BILD 11. 2. 2015)	37
10. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratků v deníku BILD z 11. 2. 2015	38
11. Graf - Počet písmen, ze kterých se zkrácené výrazy skládají (FAZ 11. 2. 2015)	40
12. Graf - Podíl zkratkových slov a zkratků v deníku FAZ z 11. 2. 2015	41
13. Graf - Počet zkrácených slov v denících FAZ A BILD.....	47
14. Graf - Počet zkratkových slov ve všech vydání FAZ a BILD	48
15. Graf - Počet zkratků ve všech vydání FAZ a BILD	49

7 SEZNAM POUŽITÉ LITERATURY

KOBLER-TRILL, DOROTHEA: *Das Kurzwort im Deutschen. Eine Untersuchung zu Definition, Typologie und Entwicklung*. Tübingen: Niemeyer, 1994.

ISBN: 3-484-31149-5

GREULE, ALBRECHT: *Kurzwörter in historischer Sicht, in: Sprachliche Kürze. Konzeptuelle, strukturelle und pragmatische Aspekte*, hrsg. von Jochen A. Bär/ Thorsten Roelcke/ Anja Steinhauer, Berlin/ New York: De Gruyter, 2007.

ISBN: 3-110-17542-8

GREULE, ALBRECHT: *Die Wortkürzung - ein neuer Weg der Wortbildung? In: Forschungsmagazin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz*, 1992.

ISSN: 0178-4757

GREULE, ALBRECHT: *Reduktion als Wortbildungsprozess der deutschen Sprache. In: Brünner Beiträge zur Germanistik und Nordistik*. Bd. X. Brno: Masarykova univerzita v Brně – Filozofická fakulta, 1996. ISSN: 2336-4408

SAMMEL, EVA: *Kurzwortbildung - Entstehung, Typen, Funktionen*, Hausarbeit, 2006. ISBN: 3-6385-0706-8

STEINHAUER, ANJA: *Sprachökonomie durch Kurzwörter. Bildung und Verwendung in der Fachkommunikation*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2000. ISBN: 3-8233-5361-6

STEINHAUER, ANJA: DUDEN: *Das Wörterbuch der Abkürzungen*. Mannheim: Dudenverlag, 2005. ISBN: 3-4119-0269-8

SCHIPPAN, THEA: *Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 2002. ISBN: 3-1109-6587-9

FLEISCHER, WOLFGANG/BARZ, IRMHILD: *Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache*, Tübingen, Niemeyer Verlag, 1995. ISBN: 978-3-11-025663-5

BERGSTRØM NIELSEN, HENRIK: *Kurzwörter im heutigen Deutsch. In Moderna Språk*, 1952.

EICHINGER, LUDWIG M.: *Deutsche Wortbildung. Eine Einführung*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2000. ISBN: 3-8233-4976-7

ANTON SCHÄFER: *Abkürzungen, Begriffe, Zitiervorschläge (Akronyme – internationale Einführung und umfangreiche Abkürzungssammlung)*. 1. Auflage. Verlag Österreich, Wien 2008. ISBN: 978-3-7046-5112-9

DUDEN: DIE GRAMMATIK. Bd. 4, Mannheim, 2005. ISBN: 3-4110-4047-5

HRBÁČEK, JOSEF, *Jazykové zkratky v češtině*. Praha: Univerzita Karlova. 1979.

Kolektiv autorů Ústavu českého jazyka Filozofické fakulty Masarykovy univerzity v Brně. *Příruční mluvnice češtiny*. Praha: nakladatelství Lidové noviny, 1995. ISBN 80-7106-134-4

Kolektiv pracovníků Ústavu pro český jazyk Akademie věd České republiky. *Pravidla českého pravopisu*. Praha: Academia. 2009. ISBN 978-80-200-1735-2

DOKULIL, MILOŠ. *Tvoření slov v češtině*. Praha: nakladatelství československé akademie věd, 1962

PŘÍLOHA A

Seznam zkrácených slov vyskytujících se v deníku BILD dne 6. 2. 2015

ZKRÁCENÝ VÝRAZ	PLNÝ VÝZNAM SLOVA	POČET SEGMENTŮ	DRUH
USA	United states of America	3	ZS
BVB	Ballspielverein Borussia	3	ZS
Aldi	Albrecht-Discount	4	ZS
RTL	Radio Télévisioun Letzebuerg	3	ZS
Nr.	Nummer	2	Z
zzt.	Zurzeit	3	Z
Mio.	Million	3	Z
Repro	Reprografie	5	ZS
IWF	Internationaler Währungsfonds	3	ZS
CSU	Christlich-Soziale Union	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
USA	United states of America	3	ZS
EU-Parlament	Europäisches Parlament	2	Z
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
EU- Kommission	Europäische Kommission	2	Z
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
SPD-Abgeordnete	Sozialdemokratische Partei Deutschlands- Abgeordnete	3	ZS
NRW	Nordhein-Westfalen	3	ZS
NRW-Innenminister	Nordhein-Westfalen-Innenminister	3	ZS
Foto	Fotografie	4	ZS
Aldi	Albrecht-Discount	4	ZS
kg	Kilogramm	2	Z
g	Gramm	1	Z
TV-Gen	Television-Gen	2	ZS
RTL	Radio Télévisioun Letzebuerg	3	ZS

TV-Talk	Television-Talking	2	ZS
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung	4	ZS
Foto	Fotografie	4	ZS
E-mail	Elektronischer-mail	1	ZS
Dr.	Doktor	2	Z
NRW	Nordhein-Westfalen	3	ZS
RTL	Radio Télévisioun Letzebuerg	3	ZS
Foto	Fotografie	4	ZS
u.v.m.	und vieles mehr	3	Z
l	Liter	1	Z
km	Kilometer	2	Z
AG.	Action Group	2	ZS
ARD	Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland	3	ZS
ZDF	Zweite Deutsche Fernsehen	3	ZS
RTL	Radio Télévisioun Letzebuerg	3	ZS
MDR	Mitteldeutscher Rundfunk	3	ZS
SRTL	Super Radio Télévisioun Letzebuerg	4	ZS
RBB	Rundfunk Berlin-Brandenburg	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
DSDS-Sternchen	Deutschland sucht den Superstar-Sternchen	4	ZS
Auto	Automobil	4	ZS
BMW	Bayerische Motoren Werke	3	ZS
km	Kilometer	2	Z
u.a.	unter anderem	2	Z
ARD-Magazin	Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland-Magazin	3	ZS
IG Metall	Industriegewerkschaft Metall	2	ZS
Mio.	Million	3	Z

U-Haft	Untersuchungshaft	1	ZS
Pegida	Patriotische Europäer gegen die Islamisierung des Abendlandes	6	Z
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung	4	ZS
G	Gramm	1	Z
Km	Kilometer	2	Z
e.V.	Eingetragener Verein	2	Z
AGR	Aktion Gesunder Rücken	3	ZS
AFL	Adaptives Fahrlicht	3	ZS
BMW	Bayerische Motoren Werke	3	ZS
ABS	Antiblockiersystem	3	ZS
LPG	Liquefied Petroleum Gas	3	ZS
Tkm	Tonnenkilometer	3	ZS
ASR	Antriebsschlupfregelung	3	ZS
ESP	Electronic Stability Programme	3	ZS
CD	Compact disc	2	ZS
kW	Kilowatt	2	ZS
AIS	Automatic Identification System	3	ZS
kW	Kilowatt	2	ZS
VW	Volkswagen	2	ZS
LPG	Liquefied Petroleum Gas	3	ZS
PS	Pferdestärke	2	ZS
TV	Tarifvertrag (Television)	2	ZS
DFB	Deutscher Fußball-Bund	3	ZS
MDR	Monatsschrift für Deutsches Recht	3	ZS
bzw.	beziehungsweise	3	ZS
App	Applikation	3	ZS
SGD	Secure Global Desktop	3	ZS
Geister-VW	Geister-Volkswagen	2	ZS
BVB	Ballspielverein Borussia	3	ZS

Mio	Million	3	ZS
HSV	Hamburger Sport-Verein	3	ZS
Sa.	Samstag	2	ZS
Fr.	Freitag	2	ZS
HSV	Hamburger Sport-Verein	3	ZS
SSC	Skisportclub	3	ZS
DFB-Sportgericht	Deutscher Fußball-Bund-Sportgericht	3	ZS
CAF	Common Assessment Framework	3	ZS
Foto	Fotografie	4	ZS
Fr.	Freitag	2	ZS
Sa.	Samstag	2	ZS
So.	Sonntag	2	ZS
Mo.	Montag	2	ZS
USA	United States of America	3	ZS
Hallen-WM	Hallen-Weltmeisterschaft	2	ZS
NBA	National Basketball Association	3	ZS
WM-Jahr	Weltmeisterschaft-Jahr	2	ZS
IBU	Informationszentrum für betrieblichen Umweltschutz	3	ZS
VDSL	Very high Bitrate Digital Subscriber Line	4	ZS
VDSL-Preis	Very high Bitrate Digital Subscriber Line-Preis	4	ZS
St. Pauli	Saint Pauli	2	ZS
Disco	Discothek	5	ZS
ZDF-Studio	Zweite Deutsche Fernsehen-Studio	3	ZS
US-Sternchen	United States-Sternchen	2	ZS

ZS = zkratkové slovo

Z= zkratka

PŘÍLOHA B

Seznam zkrácených slov vyskytujících se v deníku FAZ dne 6. 2. 2015

ZKRÁCENÝ VÝRAZ	PLNÝ VÝZNAM SLOVA	POČET SEGMENTŮ	DRUH
F.A.Z.	Frankfurter Allgemeine Zeitung	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
IWF	Internationale Währungsfonds	3	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
RKI	Robert-Koch-Instituts	3	ZS
AfD	Alternative Deutschland	3	ZS
Nato	North Atlantic Treaty Organization	4	ZS
NRF	National Retail Federation	3	ZS
IS	Islamischer Staat	2	ZS
OSZE	Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit	4	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
CSU	Christlich-Soziale Union	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
Grünen	Grüne Alternative	4	ZS
E-mail	Electronic mail	1	ZS
AfD	Alternative für Deutschland	3	ZS
BKA	Bereichsknotenamt	3	ZS
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung	4	ZS
Nr.	Nummer	2	Z
E-Paper	Elektronisches Papier	1	ZS
Dr.	Doktor	2	Z

IBAN	International Bank Account Number	4	ZS
Mbh	mit beschränkter Haftung	3	ZS
EVP	Europäische Volkspartei	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
RSS	Rashtriya Swayamsevak Sangh	3	ZS
BJP	Bharatiya Janata Party	3	ZS
UPL	Union Patriotique libre	3	ZS
WHO	Weltgesundheitsorganisation	3	ZS
RKI	Robert-Koch-Institut	3	ZS
DDR	Deutsche Demokratische Republik	3	ZS
INXS	In excess	4	ZS
Dr.	Doktor	2	Z
Vorn.	Vorname	4	Z
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
EU-Staaten	Europäische Union-Staaten	2	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
OSZE-Präsidentschaft	Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa-Präsidentschaft	4	ZS
OSZE	Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa	4	ZS
DWS	Deutscher Wirtschaftsclub Siebenbürgen	3	ZS
geb.	geboren	3	Z
S.	Seite	1	Z
Zoo	Zoologischer Garten	3	ZS
USA	United states of America	3	ZS
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung	4	ZS
F.A.Z.	Frankfurter Allgemeine Zeitung	3	ZS
IS	Islamischer Staat	2	ZS
CNN	Cable News Network	3	ZS

FBI	Federal Bureau of Investigation	3	ZS
NRW	Nordrhein-Westfalen	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
ARD	Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland	3	ZS
ZDF	Zweite Deutsche Fernsehen	3	ZS
RTL	Radio Télévisioun Letzebuerg	3	ZS
RBB	Rundfunk Berlin-Brandenburg	3	ZS
NDR	Norddeutscher Rundfunk	3	ZS
WDR	Westdeutscher Rundfunk	3	ZS
SWR	Südwestrundfunk	3	ZS
Min.	Minute	3	Z
Ca.	Circa	2	Z
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
IWF	Internationale Währungsfonds	3	ZS
EU-Kommission	Europäische Union-Kommission	2	ZS
DDR-Zeiten	Deutsche Demokratische Republik-Zeiten	3	ZS
Bus	Autobus	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
WTO	Welthandelsorganisation	3	ZS
SPD	Sozial Partei Deutschlands	3	ZS
AOL	America Online	3	ZS
HBO	Home Box Office	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
BNP Paribas	Banque Nationale de Paris	3	ZS
BMW	Bayerische Motoren Werke	3	ZS
SAP	Schwäbische Autonomie-Partei	3	ZS
Bafin	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht	5	ZS
HRE	Hypo Real Estate	3	ZS

Tweets	Twitter-Einträge	6	ZS
WM	Weltmeisterschaft	2	ZS
Co.	Corporation	2	Z
WM-Arena	Weltmeisterschaft-Arena	2	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
EU-Kommissar	Europäische Union-Kommissar	2	ZS
UBS	Union Bank of Switzerland	3	ZS
Ebita	Earnings before interest, taxes and amortization	5	ZS
Abb.	Abbildung	3	Z
BMW	Bayerische Motoren Werke	3	ZS
CES	Center for Economic Studies	3	ZS
BMW	Bayerische Motoren Werke	3	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
BIP	Bruttoinlandsprodukt	3	ZS
BGH-Urteil	Bundesgerichtshof-Urteil	3	ZS
Dispo	Dispositionscredit	5	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
EuGH	Europäische Gerichtshof	4	ZS
Eon	Energy on	3	ZS
RWE	Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk	3	ZS
SFS	Schnellfahrstrecke	3	ZS
SFS	Schnellfahrstrecke	3	ZS
BSC	Balanced Scorecard	3	ZS
EU-Staaten	Europäische Union-Staaten	2	ZS
F.A.Z.	Frankfurter Allgemeine Zeitung	3	ZS
EZB-Entscheidung	Europäische Zentralbank-Entscheidung	3	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
Heim-WM	Heim-Weltmeisterschaft	2	ZS
WM-Titel	Weltmeisterschaft-Titel	2	ZS

IOC	Internationale Olympische Komitee	3	ZS
TK	Technische Komitee	2	ZS
FC Bayern München	Fußball-Club Bayern München	2	ZS
HRW	Human Right Watch	3	ZS
FC Sevilla	Fútbol Club Sevilla	2	ZS
BVB	Ballspielverein Borussia	3	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
QE	Quantitative Easing	2	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
ETF	Exchange Traded Funds	3	ZS
IVD	Immobilienverband Deutschland	3	ZS
BGH	Bundesgerichtshof	3	ZS

ZS = zkratkové slovo

Z= zkratka

PŘÍLOHA C

Seznam zkrácených slov vyskytujících se v deníku BILD dne 10. 2. 2015

ZKRÁCENÝ VÝRAZ	PLNÝ VÝZNAM SLOVA	POČET SEGMENTŮ	DRUH
VW	Volkswagen	2	ZS
HSBC	Hongkong& Shanghai Banking Corporation	4	ZS
NDR	Norddeutscher Rundfunk	3	ZS
WDR	Westdeutscher Rundfunk	3	SZ
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
US-Angaben	United States-Angaben	2	ZS
FAZ	Frankfurter Allgemeine Zeitung	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
US-Macht	United States-Macht	2	ZS
USA	United States of America	3	ZS
FDP	Freie Demokratische Partei	3	ZS
AfD	Alternative für Deutschland	3	ZS
DIW	Deutsche Institut für Wirtschaftsforschung	3	ZS
IfW	Institut für Weltwirtschaft Kiel	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
KA-Chef	Berliner Kabarett Anstalt-Chef	3	ZS
JVA	Jugendverbandsarbeit	3	ZS
SMS	Short Message Service	3	ZS
Krimi-Star	Kriminal-Star	5	ZS
ARD	Arbeitsgemeinschaft der öffentlich- rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland	3	ZS
TV-Film	Television-Film	2	ZS
GNTM	Germany's Next Topmodel	4	ZS
u.a.	unter anderem	2	Z
NASA	National Aeronautics and Space	4	ZS

	Administration		
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung	4	ZS
Mo.	Montag	2	Z
Fr.	Freitag	2	Z
CD	Compact Disc	2	ZS
BSI	Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik	3	ZS
PC	Personal computer	2	ZS
u.a.	unter anderem	2	Z
CDU-Politiker	Christlich Demokratische Union-Politiker	3	ZS
DVB	Deutsche Volksgesundheitsbewegung	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
Foto	Fotografie	4	ZS
DDR	Deutsche Demokratische Republik	3	ZS
Mio.	Million	3	Z
DRK	Deutsches Rotes Kreuz	3	ZS
TU	Technische Universität	2	ZS
u.a.	unter anderem	2	Z
GZSZ	Gute Zeiten, schlechte Zeiten	4	ZS
Mo.	Montag	2	Z
Fr.	Freitag	2	Z
DEL	Deutsche Eishockey Liga	3	ZS
DSC	Deutschlandsberger Sportclub	3	ZS
USA	United States of America	3	ZS
DFB	Deutsche Fußball-Bund	3	ZS
BVB	Ballspielverein Borussia	3	ZS
FSV	Fränkische Schweiz-Verein	3	ZS
VfB-Fan	Verein für Bewegungsspiele-Fan	3	ZS
RAD	Fahrrad	3	ZS
Ski-WM	Ski-Weltmeisterschaft	2	ZS

DSV-Team	Deutsche Schwimm-Verband-Team	3	ZS
km	Kilometer	2	Z
USA	United States of America	3	ZS
Foto	Fotografie	4	ZS
XS	Extra small	2	ZS

ZS = zkratkové slovo

Z= zkratka

PŘÍLOHA D

Seznam zkrácených slov vyskytujících se v deníku FAZ dne 10. 2. 2015

ZKRÁCENÝ VÝRAZ	PLNÝ VÝZNAM SLOVA	POČET SEGMENTŮ	DRUH
EU	Europäische Union	2	ZS
BGA	Blutgasanalyse	3	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
IWF	Internationale Währungsfonds	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
APA	Austria Presse Agentur	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
ERT	Einfach-Raus-Ticket	3	ZS
NSA	National Security Agency	3	ZS
PDP	People's Democratic Party	3	ZS
APC	All Progressives Congress	3	ZS
CDU-Politiker	Christlich Demokratische Union-Politiker	3	ZS
BAMF	Bundesamt für Migration und Flüchtlinge	4	ZS
EMN	Europäische Migrationsnetzwerk	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
EKD	Evangelische Kirche in Deutschland	3	ZS
BMI	Bundesinnenministerium	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
JUMA	Jung, Muslimisch, Aktiv	4	ZS
FN	Front National	2	ZS
UDI	UmweltDirektInvest	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
IS	Islamischer Staat	2	ZS

DDR	Deutsche Demokratische Republik	3	ZS
ZMS	Zentrum für Militärgeschichte und Sozialwissenschaften	3	ZS
SED	Sozialistische Einheitspartei Deutschlands	3	ZS
NVA	National Volksarmee	3	ZS
BRD	Bundesrepublik Deutschland	3	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
DDR	Deutsche Demokratische Republik	3	ZS
DDR	Deutsche Demokratische Republik	3	ZS
DDR	Deutsche Demokratische Republik	3	ZS
CIA	Central Intelligence Agency	3	ZS
DVD	Digital video disc	3	ZS
NDR	Norddeutsche Rundfunk	3	ZS
ZDF	Zweite Deutsche Fernsehen	3	ZS
NPD	Nationaldemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
ARD	Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland	3	ZS
AfD	Alternative für Deutschland	3	ZS
HBO	Home Box Office	3	ZS
Zoo	Zoologischer Garten	3	ZS
AMC	Akademisch-medizinisches Zentrum	3	ZS
HFSF	Hellenic Financial Stability Fund	4	ZS
GDL	Gewerkschaft Deutscher Lokomotivführer	3	ZS
BDSW	Bundesverband der Deutschen Sicherheitswirtschaft	4	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
AOK	Allgemeine Ortskrankenkasse	3	ZS

CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
IfW	Institut für Weltwirtschaft	3	ZS
WSI	Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Instituts	3	ZS
IWF	Internationale Währungsfonds	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
HSBC	Hongkong & Shanghai Banking Corporation	4	ZS
BBC	British Broadcasting Corporation	3	ZS
EFSF	Europäische Finanzstabilisierungsfazilität	4	ZS
OECD	Organisation für wirtschaftliche Entwicklung und Zusammenarbeit	4	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
TRIA	Terrorism Risk Insurance Act	4	ZS
AG	Action Group	2	ZS
OECD	Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung	4	ZS
DMG	Daimler-Motoren-Gesellschaft	3	ZS
EBRD	Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung	4	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
HIV	Humane Immundefizienz-virus	3	ZS
FDA	Freier Deutscher Autorenverband	3	ZS
GVH	Großraum-Verkehr Hannover	3	ZS

KTG	Kernteschnische Gesellschaft	3	ZS
HSBC	Hongkong & Shanghai Banking Corporation	4	ZS
AFP	Agrarinvestitionsförderungsprogramm	3	ZS
RWE	Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk	3	ZS
HHLA	Hamburger Hafen und Logistik AG	4	ZS
RWE	Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk	3	ZS
IBM	International Business Machines	3	ZS
TV	Television	2	ZS
EBRD	Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung	4	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
KGV	Kurs-Gewinn-Verhältnis	3	ZS
BIZ	Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	3	ZS
UBS	Union Bank of Switerland	3	ZS
RBS	Royal Bank of Scotland	3	ZS
MFS	Ministerium für Staatssicherheit	3	ZS
WM-Kombination	Weltmeisterschaft-Kombination	2	ZS
WM-Titel	Weltmeisterschaft-Titel	2	ZS
VfB	Verein für Bewegungsspiele	3	ZS
DFB	Deutsche Fußball-Bund	3	ZS
ASV	Ambulanten Spezialfachärztliche Versorgung	3	ZS
DRB	Deustche Ringer-Bund	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
DOSB	Deutsche Olympische Sportbund	4	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
AASHO	American Association of State Highway Officials	5	ZS
PDF-Seite	Portable Document Format-Seite	3	ZS
BMW	Bayerische Motoren Werke	3	ZS
DDR	Deutsche Demokratische Republik	3	ZS

ZS = zkratkové slovo, Z= zkratka

PŘÍLOHA E

Seznam zkrácených slov vyskytujících se v deníku BILD dne 11. 2. 2015

ZKRÁCENÝ VÝRAZ	PLNÝ VÝZNAM SLOVA	POČET SEGMENTŮ	DRUH
Foto	Fotografie	4	ZS
IWF	Internationale Währungsfonds	3	ZS
US-Präsident	United States-Präsident	2	ZS
Mio.	Million	3	Z
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
CSU	Christlich-Soziale Union in Bayern	3	ZS
ARD	Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland	3	ZS
ZDF	Zweite Deutsche Fernsehen	3	ZS
IWF	Internationale Währungsfonds	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
FDP	Freie Demokratische Partei	3	ZS
EU-Kommissar	Europäische Union-Kommissar	2	ZS
CD	Compact disc	2	ZS
ca.	Circa	2	Z
ESC	Europäische Sozialcharta	3	ZS
ARD	Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland	3	ZS
TV-Star	Television-Star	2	ZS
DSDS	Deutschland sucht den Superstar	4	ZS
RTL	Radio Télévisioun Letzebuerg	3	ZS
Foto	Fotografie	4	ZS
DIHK	Deutsche Industrie- und Handelskammertag	4	ZS
Kfz-Mechaniker	Kraftfahrzeug-Mechaniker	3	ZS
Lkw	Lastkraftwagen	3	ZS

z.B.	zum Beispiel	2	Z
E-mail	Electronic mail	1	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
Zoo	Zoologischer Garten	3	ZS
Mio.	Million	3	Z
FDP	Freie Demokratische Partei	3	ZS
Foto	Fotografie	4	ZS
GZSZ	Gute Zeiten, schlechte Zeiten	4	ZS
DNA	Deoxyribonucleic acid	3	ZS
NVA-Wachhütte	Nationale Volksarmee-Wachhütte	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
Mio.	Million	3	Z
MIA	Mieze Katz	3	ZS
CD	Compact disc	2	ZS
TV	Television	2	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union	3	ZS
u.a.	unter anderem	2	Z
DSC	Dynamic Stability Control	3	ZS
Auto	Automobil	4	ZS
BVB	Ballspielverein Borussia	3	ZS
Mio	Million	3	Z
u.a	unter anderem	2	Z
TV-Vertrag	Television-Vertrag	2	ZS
DFB	Deutscher Fußball-Bund	3	ZS
WM	Weltmeisterschaft	2	ZS
FC Sevilla	Fútbol Club Sevilla	2	ZS
FC Köln	Fußball-Club Köln	2	ZS
Foto	Fotografie	4	ZS
SuS	Spiel- und Sportverein	3	ZS

DFB	Deutscher Fußball-Bund	3	ZS
DFB	Deutscher Fußball-Bund	3	ZS
Ski-WM	Ski-Weltmeisterschaft	2	ZS
USA	United States of America	3	ZS
US-Star	United States-Star	2	ZS
Heim-WM	Heim-Weltmeisterschaft	2	ZS
NBA	National Basketball Association	3	ZS
L.A.	Los Angeles	2	ZS

ZS = zkratkové slovo

Z= zkratka

PŘÍLOHA F

Seznam zkrácených slov vyskytujících se v deníku FAZ dne 11. 2. 2015

ZKRÁCENÝ VÝRAZ	PLNÝ VÝZNAM SLOVA	POČET SEGMENTŮ	DRUH
EU	Europäische Union	2	ZS
EU-Kommission	Europäische Union-Kommission	2	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
BAMF	Bundesamt für Migration und Flüchtlinge	4	ZS
DIW	Deutsche Institut für Wirtschaftsforschung	3	ZS
IS	Islamischer Staat	2	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
EU-Kommission	Europäische Union-Kommission	2	ZS
OSZE	Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa	4	ZS
DDR	Deutsche Demokratische Republik	3	ZS
FDP	Freie Demokratische Partei	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
KfW	Kreditanstalt für Wiederaufbau	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
AfD	Alternative für Deutschland	3	ZS
UBS	Union Bank of Switzerland	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
EGMR	Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte	4	ZS
IS	Islamischer Staat	2	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
IWF	Internationale Währungsfond	3	ZS
BBC	British Broadcasting Corporation	3	ZS
Anti-IS-Koalition	Anti-Islamischer Staat-Koalition	2	ZS
AAP	Aam-AadmiPartei	3	ZS

BJP	Bharatiya Janata	3	ZS
DNA	Deoxyribonucleic acid	3	ZS
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
DVD	Digital video disc	3	ZS
USB	Universal Serial Bus	3	ZS
SMS	Short Message Service	3	ZS
EBU	European Broadcasting Union	3	ZS
ESC	Europäische Sozialcharta	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
IS	Islamischer Staat	2	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
RVR	Regionalverband Ruhr	3	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
SDSM	Sozialdemokratische Bund Mazedoniens	4	ZS
QSI	Qatar Sports Investment	3	ZS
Fußball-WM	Fußball-Weltmeisterschaft	2	ZS
FC Barcelona	Futbol Club Barcelona	2	ZS
DWPW	Deutsche Vereinigung für Politische Wissenschaft	4	ZS
HDA	Hochschulrings Deutscher Art	3	ZS
SWR	Südwestrundfunk	3	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands	3	ZS
EU-Kommission	Europäische Union-Kommission	2	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
BIP	Bruttoinlandsprodukt	3	ZS
PDVSA	Petróleos de Venezuela S.A.	5	ZS
INS	Nationale Statistikamt	3	ZS
BIP	Bruttoinlandsprodukt	3	ZS

GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung	4	ZS
DIW	Deutsches Institut für Wirtschaftsforschung	3	ZS
Ltd.	Limited	3	Z
EZB	Europäische Zentralbank	3	ZS
OECD	Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung	4	ZS
GBB	Groninger Bodenbewegung	3	ZS
CETA	Comprehensive Economic and Trade Agreement	4	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
UBS	Union Bank of Switzerland	3	ZS
HSBC	Hongkong & Shanghai Banking Corporation	4	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
RBI	Raiffeisen Bank International	3	ZS
PC	Personal computer	2	ZS
CSU	Christlich-Soziale Union in Bayern	3	ZS
AfD	Alternative für Deutschland	3	ZS
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	3	ZS
FDP	Freie Demokratische Partei	3	ZS
Bahn-AG	Bahn-Aktiengesellschaft	2	ZS
BSI	Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik	3	ZS
Cispa	Center for IT-Security, Privacy, and accountability	5	ZS
E-mail	Electronic mail	1	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
BÖWL	Bund Ökologische Lebensmittelwirtschaft	4	ZS
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung	4	ZS
BMW	Bayerische Motoren Werke	3	ZS
VW	Volkswagen	2	ZS
TV-Werbung	Television-Werbung	2	ZS

KKR	Kohlberg Kravis Robert	3	ZS
BVI	Bundesfachverband der Immobilienverwalter	3	ZS
DTTB	Deutscher Tischtennis-Bund	4	ZS
ITTF	International Table Tennis Federation	4	ZS
WM	Weltmeisterschaft	2	ZS
NBA	National Basketball Association	3	ZS
IOC	Internationale Olympische Komitee	3	ZS
BVB	Ballspielverein Borussia	3	ZS
IGC	Inertial Guidance System	3	ZS
Uefa	Union of European Football Associations	4	ZS
FC Bayern	Fußball-Club Bayern	2	ZS
TSG	Tarifschaltgerät	3	ZS
RB Leipzig	RasenBallSport Leipzig	2	ZS
EU	Europäische Union	2	ZS
ACE	Access Control Entry	3	ZS
DFG	Datenfernschaltgerät	3	ZS

ZS = zkratkové slovo

Z= zkratka